

“ΦΙΑΤ”

ΤΟΥΡΙΝΟΝ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΕΠΙΒΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΟΡΤΗΓΑ
ΤΑ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ
ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΥΛΗΣ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

ΙΟΥΛΙΟΣ ΜΑΣΣΟΝΙ

ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 55

ΠΡΟΣΚΟΠΟΙ

ΑΓΑΠΑΤΕ

ΦΥΤΕΥΕΤΕ

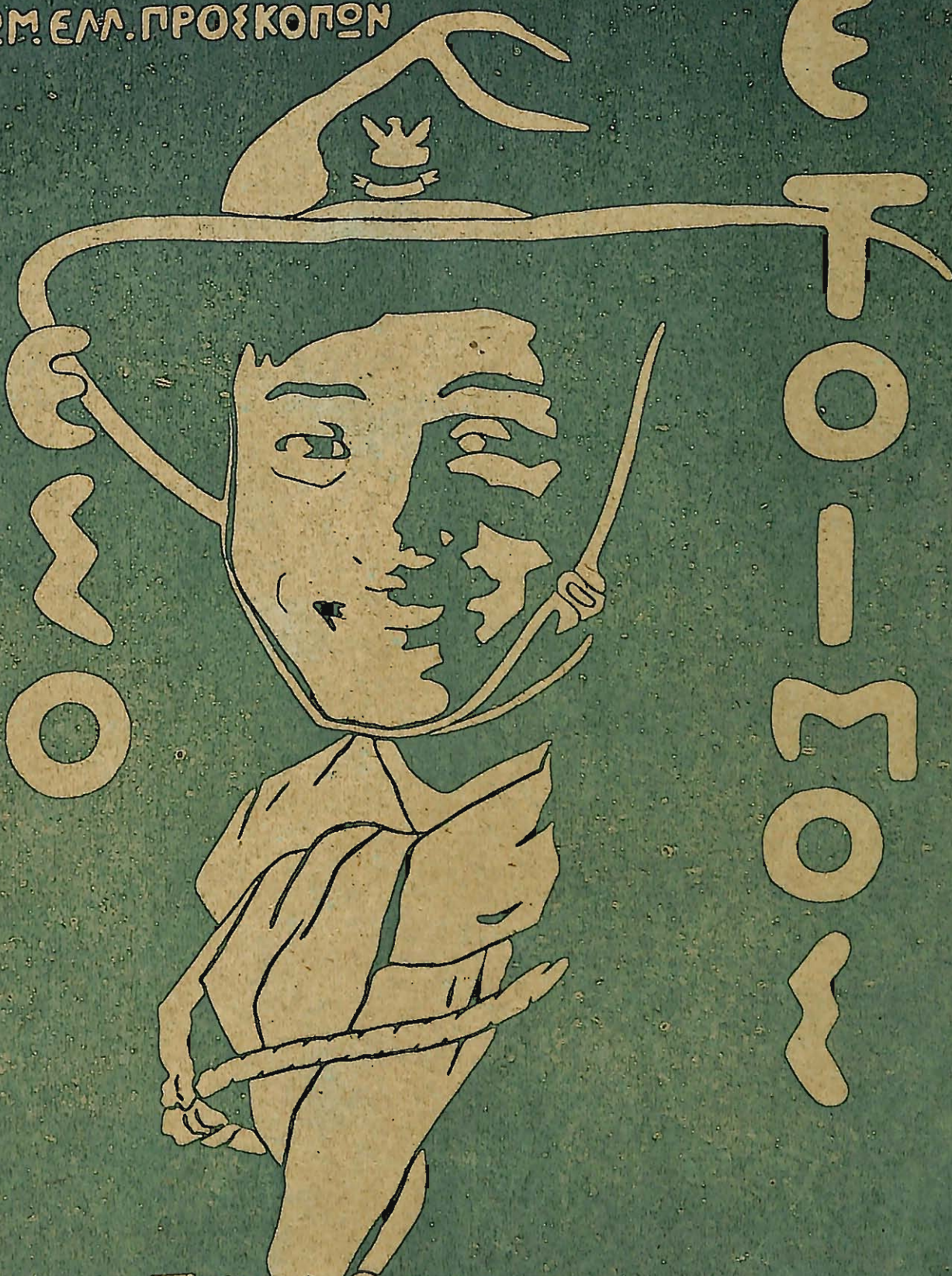
ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ

ΤΑ ΔΕΝΔΡΑ

32-3

Σελων - 8/11/1922

ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ
ΔΙΟΙΚ. ΞΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΞΟΜ. ΕΛΛ. ΠΡΟΞΚΟΠΟΝ



ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ
ΠΡΟΞΚΟΠΟΥΣ

ΕΛΒΕΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΩΝ
ΕΝ ΒΙΝΤΕΝΤΟΥΡ

ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΦΡ. 73.700.000

ΕΙΔΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ - ΣΤΑΜΟΥ 24

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

- 1) ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ (ΣΥΜΦ. ΤΩ ΝΟΜΩ 551)
- 2) ΑΤΟΜΙΚΩΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΩΝ
- 3) ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

“ΒΟΤΡΥΣ” ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΟΙΝΩΝ & ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ
“Εναντι του Χρηματιστηρίου

ΟΙΝΟΙ
χύμα

Λευκοί—Έρυθροί
γλυκοί

ΟΙΝΟΙ επιτραπέζιοι — επιδόρπιοι
έμφιαλωμένοι όρεκτικοί—τονωτικοί

ΒΕΡΜΟΥΤ

εκ φυσικού μωσχάτου οίνου

ΚΟΝΙΑΚ “ΒΟΤΡΥΣ”

Παλαιόν απόσταγμα οίνου άπαράμιλλον

ΜΑΡΚΟ

Οίνοι λευκοί — έρυθροί — επιτραπέζιοι

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ

9 — Όδός Παπαρηγοπούλου — 9

Πωλούνται εις όλα τα Κέντρα
καταναλώσεως

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΦΡ. 25.000.000

ΟΛΟΣΧΕΡΩΣ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΜΕΝΟΝ

ΕΔΡΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, (Όδός Σοφοκλέους αριθ. 6)

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ : Θεσσαλονίκη, Σμύρνη, Αλεξάνδρεια, Κάϊρον
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ : Μιτυλήνη, Σέρραι, Ζαγαζικ
ΥΠΟΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ : Μαγνησία, Πέργαμος, Σόμα
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ : Απανταχοῦ τῆς Εὐρώπης καὶ Ἀμερικῆς

ΙΩΑΝΝΗΣ ΕΥΤΑΞΙΑΣ

Πρόεδρος Διοικητικοῦ Συμβουλίου

Μ. Π. ΚΑΜΑΡΑΣ

Γενικός Διευθυντής

ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

“Ανοίγμα λογαριασμών. Προεξόφλησις εμπορικῶν συναλλαγμάτων καὶ φορτωτικῶν. Προκαταβολαὶ ἐπὶ Χρεωγράφων, Γραμματίων, Ἐμπορευμάτων κλπ. Εἰσπραξις πιστωτικῶν ἀξιῶν πάσης φύσεως. Ἐκδόσις καὶ πληρωμὴ ἐπιταγῶν, πιστωτικῶν ἐπιστολῶν καὶ ἐντολῶν ταχ)κῶν καὶ τηλ)κῶν. Ἀγορὰ καὶ πώλησις Συναλλάγματος. Ἀνοίγμα πιστώσεων δι’ εἰσαγωγὴν εμπορευμάτων (Crédits confirmés). Ἀγορὰ καὶ πώλησις χρεωγράφων, κλπ. Φύλαξις χρεωγράφων καὶ ἐτέρων ἀντικειμένων ἐν Θεσσαυροφυλακίᾳ τῆς Τραπεζῆς καὶ ἐνοικίσις διαμερισμάτων ἐν αὐτῇ. Καταθέσις πάσης φύσεως.

Π. Γ. ΜΑΚΡΗΣ & Σ^{ΙΑ}

ΕΙΣΑΓΩΓΗ — ΕΞΑΓΩΓΗ

ΑΘΗΝΑΙ, ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 3. ΤΗΛΕΦ. 475
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ, ΝΟΤΑΡΑ 64. 287

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΣ ΤΑΣ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑΣ ΠΟΛΕΙΣ ΤΗΣ ΠΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΕΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΤΗΣ

ASIATIC PETROLEUM CO LTD

ΔΙΑΡΚΗΣ ΠΑΡΑΚΑΤΑΑΝΚΗ

ΒΕΝΖΙΝΗΣ, ΠΕΤΡΕΛΑΙΩΝ, ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΩΝ
ΥΠΟΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑΣ ΠΟΛΕΙΣ ΤΗΣ ΠΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΕΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

Western Electric Company
Bell Telephone Manufacturing Company
Otis Elevator Company

ΑΠΟΘΗΚΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ

ΣΥΝΕΡΓΕΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ

Corn Products Refining Co

ΑΠΟΘΗΚΗ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ

Farbenfabriken
vorm Friedr. Bayer & Co

ΑΠΟΘΗΚΗ ΧΑΡΤΟΥ

ΧΑΡΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΟΣ, ΧΑΡΤΗΣ ΓΡΑΦΗΣ, ΧΑΡΤΗΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΟΣ

ΜΕΛΑΝΑΙ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΑΙ

ΕΣΟ ΕΤΟΙΜΟΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΡΟΣΚΟΠΟΥΣ

Συνδρομή Έτησία		Συνδρομή Προσκόπων	
Έσωτερικού . . . Δραχ.	10.—	Έσωτερικού . . . Δραχ.	8.—
Έξωτερικού . . . Φρ. Χρ.	12.—	Έξωτερικού . . . Φρ. Χρ.	10.—

Τὸ Τεύχος : Έξωτερικού Φρ. 2.—, Έσωτερικού Δραχ. 1.50

Διεύθυνσις Περιηδικού « ΕΣΟ ΕΤΟΙΜΟΣ » Νίκης 11, Αθήναι
Adresse Revue « ESSO ETIMOS » 11 Rue Nikis, Athènes

**ΥΠΟΣΧΕΣΙΣ
ΚΑΙ ΝΟΜΟΣ ΠΡΟΣΚΟΠΟΥ**

*Ὁ Ἑλληγόπαις γεόμενος Πρόσκοπος δίδει τὴν ἀκόλου-
θον ἐπίσημην ὑπόσχεσιν :*

Ἐπίσημη ὑπόσχεσις : « Ὑπόσχομαι νὰ τηρῶ πίστιν εἰς τὸν Θεόν, τὴν Πατρίδα, τὸν Βασιλέα καὶ τοὺς Νόμους. Νὰ βοηθῶ πάντας ἐν μέτρῳ τῶν δυνάμεών μου καὶ νὰ ὑπακούω εἰς τὸν Νόμον τῶν Προσκόπων καὶ τηρεῖ καθ' ὅλον αὐτοῦ τὸν βίον τὸν ἐξῆς Νόμον τῶν Προσκόπων :

ΝΟΜΟΣ ΠΡΟΣΚΟΠΩΝ

1. Ὁ Πρόσκοπος πρέπει νὰ λέγῃ τὴν ἀλήθειαν καὶ μόνον αὐτὴν παντοῦ καὶ πάντοτε.
2. Ὁ Πρόσκοπος εἶναι πιστὸς πρὸς τὴν Πατρίδα, τὸν Βασιλέα, τοὺς Νόμους τοῦ Κράτους, τοὺς γονεῖς του, τοὺς βαθμοφόρους τοῦ Σώματος καὶ τοὺς Προϊσταμένους του.
3. Ὁ Πρόσκοπος ἔχει καθήκον νὰ εἶναι χρήσιμος καὶ νὰ βοηθῇ πάντα ἄξιον βοηθείας, νὰ καταβάλῃ δὲ πᾶσαν προσπάθειαν διὰ νὰ κἀμνη μίαν καλὴν πρᾶξιν καθ' ἑκάστην ἡμέραν.
4. Ὁ Πρόσκοπος ἀγαπᾷ πάντας καὶ φέρεται ὡς ἀδελφὸς πρὸς πάντα Πρόσκοπον.
5. Εἶναι πρὸς ὅλους εὐγενής, ἐκτιμᾷ τὴν ἐργασίαν καὶ τὴν ἀξίαν τῶν ἄλλων καὶ προσπαθεῖ νὰ ἀναδειχθῇ διὰ τῆς προσκοπικῆς αὐτοῦ ἀξίας καὶ ἐργασίας.
6. Ἀγαπᾷ καὶ προστατεῦει τὰ ζῶα καὶ τὰ φυτὰ.
7. Ὑπακούει εἰς τὰς διαταγὰς τῶν γονέων του καὶ τῶν ἀνωτέρων του χωρὶς ἀντιλογίαν.
8. Εἶναι πάντοτε εὐθύμιος καὶ αἰσιόδοξος.
9. Εἶναι οἰκονόμος.
10. Εἶναι καθάριος τὸ σῶμα, ἀγνὸς τὰς σκέψεις, τοὺς λόγους καὶ τὰς πράξεις.
11. Εἶναι γενναῖος, ἐργατικὸς καὶ ἔχει αὐτοπεποίθησιν.
12. Εἶναι ἀποφασιστικὸς καὶ ἀναλαμβάνει πάντοτε τὴν εὐθύνην τῶν πράξεών του.

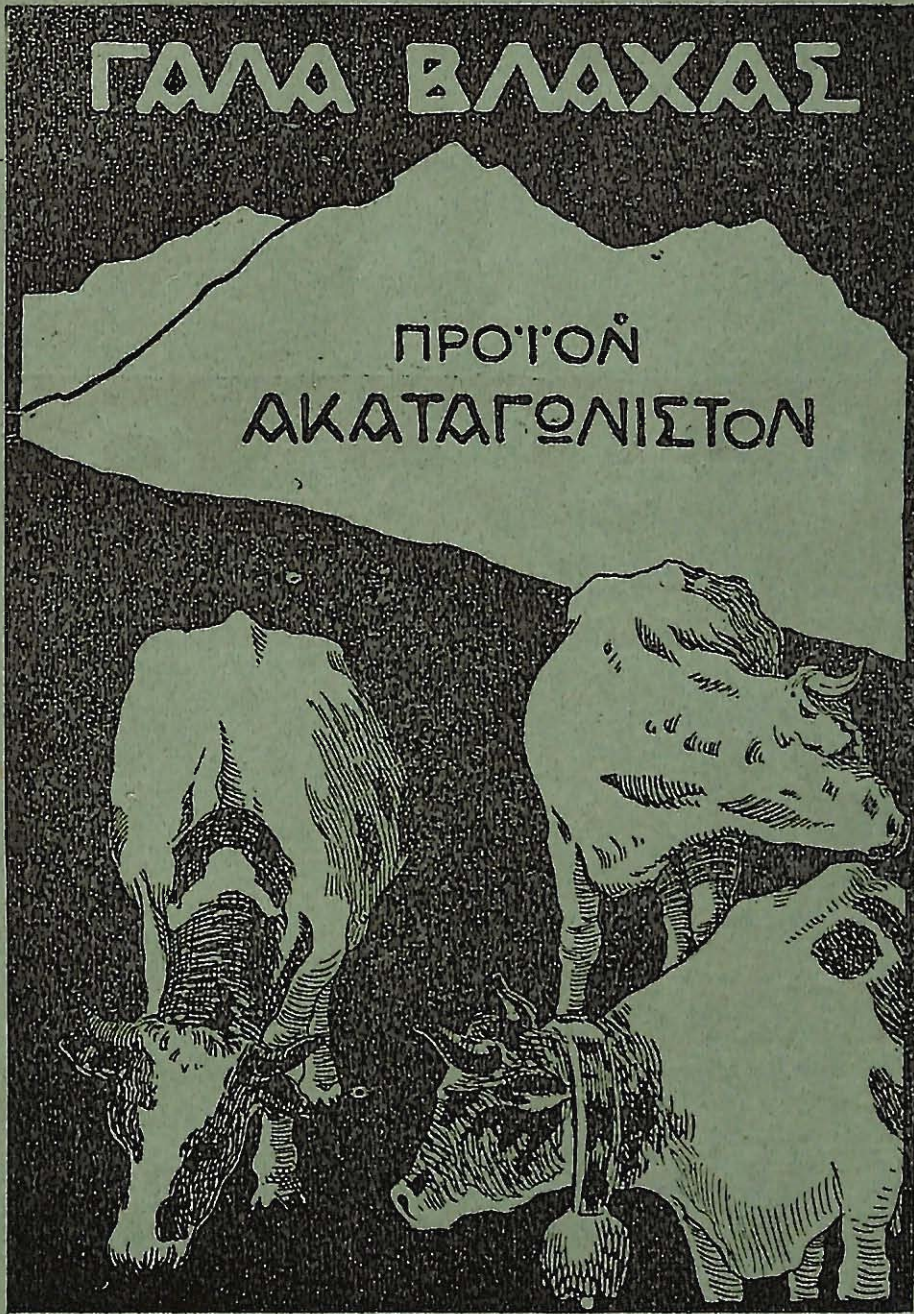
**ΔΥΝΑΜΙΣ
ΤΩΝ Εἰς τὴν Διεθνή
ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΗΝ Ἐνωσιν
ἀνήκοντων Σώματων**

Ἔθνη	Πρόσκοποι καὶ Βαθμοφόροι
Ἀμερική	523.582
Ἀγγλία καὶ Ἀποικία	811.915
Ἀργεντινὴ	100.585
Πολωνία	32.231
Ἰσπανία	26.700
Τσεχοσλοβακία	18.000
Οὐγγαρία	15.766
Ἑλλάς	15.153
Γαλλία (3 Σώματα)	11.453
Ἰταλία (2 Σώματα)	11.119
Ἰράν	10.000
Βέλγιον (2 Σώματα)	8.393
Αἴγυπτος	8.000
Νορβηγία	6.854
Σουηδία	6.000
Δανιμαρκία	5.658
Περὺ	5.000
Ὁλλανδία	4.500
Ἑλβετία	3.600
Βραζιλία	2.489
Δημοκρατία Ἰσημερινοῦ	2.110
Αὐστρία	1.780
Φιλανδία	1.196
Λουξεμβούργον	900
Ἰαπωνία	887
Ρουμανία	630
Σερβία	610
Λυμπέρια	359
Ἀλβανία	250
Πορτογαλλία	120

ΤΟ ΠΕΦΗΜΙΣΜΕΝΟΝ ΚΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΝ

ΓΑΛΑ ΒΛΑΧΑΣ

ΠΡΟΪΟΝ
ΑΚΑΤΑΓΟΝΙΣΤΟΝ



ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

NESTLÉ

ΤΟ ΠΩΛΟΥΜΕΝΟΝ

ΚΑΘ' ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ

ΠΡΟΣΚΟΠΟΙ

ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ

ΤΟ

ΚΑΚΑΟ
ΚΟΛΕΡ



ΕΣΟ ΕΤΟΙΜΟΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΡΟΣΚΟΠΟΥΣ

ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΠΡΟΣΚΟΠΩΝ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΤΗ ΕΠΟΠΤΕΙΑΙ ΤΟΥ ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜ. Σ. Ε. Π. ΛΟΧ. Α. ΠΤΕΡΗ
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑΙ ΤΗΣ Δ^{ΛΟΣ} ΑΛΞ ΜΑΥΡΟΓΕΝΗ

ΕΤΟΣ Γ' - ΑΡ. 32-33. - ΑΘΗΝΑΙ - ΣΕΠΤ. - ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1922

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β'

Ἐπὶ τὰς εὐχὰς καὶ εὐλογίας ὀλοκλήρου τοῦ ἔθνους, ἐν μέσῳ μιᾶς ἐθνικῆς ἀτυχίας, ἀνῆλθε στερεῶς τὰς γρανιτώδεις βαθμίδας τοῦ ἐνδόξου Ἑλληνικοῦ Θρόνου ὁ φέρελπις καὶ νεαρὸς τὴν ἡλικίαν, ἀλλὰ δεδοκιμασμένος ἐν ἔργοις καὶ πολέμοις εὐγενῆς Ἡγεμονίδης Γεώργιος Β'. Ἀνῆλθε στερεῶς τὰς γρανιτώδεις βαθμίδας τοῦ Θρόνου τῶν Βυζαντινῶν διὰ τὴν λάβην παρὰ τοῦ σεπτοῦ Αὐτοῦ Πατρὸς τὸ μαρτυρικὸν ἀλλ' ἐνδοξὸν τῆς Ἑλλάδος Στέμμα, τὸ ὁποῖον στολιζέται μὲ τὰ πολυτιμότερα πετράδια, τὴν ἀγάπην, τὴν ἀφοσίωσιν καὶ πίστιν ἐνὸς ὀλοκλήρου Λαοῦ.

Καὶ ἐπὶ τῆς ἀγάπης αὐτῆς καὶ ἀφοσιώσεως στηριζόμενος ὁ Νεὸς μας Βασιλεὺς ἔθεσε ἐπὶ τῆς τιμίας Αὐτοῦ κεφαλῆς τὸ Στέμμα.

Ἡμεῖς οἱ πρόσκοποι τοῦ Τόν ἐγνωρίσαμε καλὰ καὶ τὸν ἐλατρεύσαμε ὡς Πρόεδρον τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου μας καὶ ὡς Ἀρχηγὸν τοῦ Σώματος ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ Ὁποίου ὁ Προσκοπισμὸς ἠνδρώθη καὶ ἐπεβλήθη βαίνων γοργῶς πρὸς τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ ὠραίου σκοποῦ του: τῆς ἀναγεννήσεως τῆς Ἑλληνικῆς νεολαίας, χαίρομεν καὶ ἀνευφημοῦμεν τὴν εἰς τὸν Θρόνον ἀνάρρησιν τοῦ Σεπτοῦ μας Ἀρχηγοῦ. Καὶ μὲ τὴν χαρὰν μας αὐτὴν, τὴν ἀγνὴν, τὴν εἰλικρινῆ καὶ ἀνυπόκριτον καταθέτομεν πρὸ τῶν ποδῶν Του τὴν αἰωνίαν πίστιν καὶ ἀφοσίωσίν μας ἀναφωνοῦντες Αὐτῷ μὲ ὄλην τὴν δύναμιν τῆς παιδικῆς μας φωνῆς τὸν Προσκοπικὸν χαιρετισμόν:

ΣΥ ΝΙΚΑ ΑΥΓΟΥΣΤΕ!





ΕΓΚΥΚΛΙΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΓΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΦΟΡΟΥ

Ὁ Γενικὸς Ἐφορός

Πρὸς τὰ Προσκοπικὰ Σώματα.

Παρουσιασθεὶς ἐνώπιον τοῦ Σεπτοῦ Γενικοῦ Ἀρχηγοῦ καὶ Προέδρου τοῦ Δ. Σ. τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως Γεωργίου Β'. ὑπέβαλλον Αὐτῷ, τὰ συγχαρητήρια τοῦ Σώματος διὰ τὴν ἐπὶ τοῦ ἐνδόξου Ἑλλην. Θρόνου ἀνάρρησίν Του ὡς καὶ τὴν πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν ἡμῶν πρὸς Αὐτόν.

Ὁ Σεπτὸς Γεν. Ἀρχηγὸς εὐχαριστεῖ καὶ ἐντέλλεται ὅπως πάντες οἱ Πρόσκοποι οἵτινες ἀκολουθοῦσι πιστῶς τὰ προσκοπικὰ Ἰδεώδη, ἐξ ὧν ἀπορρέουν τὰ μεγάλα ἠθικὰ διδάγματα, τῆς ἀγάπης πρὸς τὴν Πατρίδα καὶ πρὸς ἀλλήλους, ἐμπνευσθῶσιν ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ ἐγερτηρίου σαλπίσματος τῆς Ἐθνικῆς Ἐπαναστάσεως τοῦ Στρατοῦ καὶ τοῦ Στόλου καὶ ἐγκολπούμενοι τὰς ἀρχάς Της αἱ ὁποῖαι ὑπῆρξαν ἀρχαί μας, ἐπιδοθῶσι μετὰ θέρμης εἰς τὰ ἀναπλαστικὰ τῆς νεολαίας ἔργα μὲ ἓνα μόνον κέντρον κατευθύνσεως : νὰ διαμορφώσωμεν ἀνδρικοὺς χαρακτήρας πρὸς ὑπεράσπισιν τῆς Φιλτάτης μας Πατρίδος.

Πρόσκοποι,

Πρέπει νὰ σεμνύνεσθε ὅτι πρῶτοι ὑμεῖς ἐκρατήσατε ὑψηλὰ τὰς ὡραίας ἀρχάς ἃς κηρύττει ἡ Ἐθνικὴ Ἐπανάστασις, διὰ τῆς θυσίας σας πρὸς τὴν Πατρίδα διὰ τῆς πρὸς ἀλλήλους ἀγάπης σας, διὰ τῆς ἀποφάσεώς σας ὅπως κρατήσωμεν τὸ Σῶμα τῶν Προσκόπων μακρῶν καὶ ὑπεράνω κομμάτων καὶ προσώπων.

Πρόσκοποι,

Πειθαρχοῦντες εἰς τὰ σεπτὰ παραγγέλματα τοῦ Ὑψηλοῦ Γεν. Ἀρχηγοῦ μας, ἐξακολουθήσατε ἀπαρεγκλίτως τὰς προσκοπικὰς μας Ἀρχάς.

Δοχ. Πτέρης

Ὁ Γενικὸς Ἐφορός

Πρὸς τὰ Προσκοπικὰ Σώματα

Ἡ Ἑλλὰς σύσσωμος μετὰ τὸ ἀτύχημα τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, ἠνωμένη καὶ ἐμπνεομένη ἀπὸ τὰ μεγάλα ἐθνικὰ ἰδανικὰ ἃ ὁποῖα ἐπὶ αἰῶνας δλοκλήρους ἐγαλούχησαν τὴν φυλὴν στρέφεται καὶ ὁρμᾷ πρὸς τὸ μέρος τῶν αἰωνίων πόθων καὶ ὀνείρων.

Πρόσκοποι,

Σεῖς ποῦ ἐγαλουχήθητε μὲ τὰ ὠραιότερα ἰδανικὰ τῶν προσκόπων, σεῖς οἵτινες, ἐγνωρίσατε μόνον τὴν πρὸς ἀλλήλους ἀγάπην, σεῖς ποῦ εἴσθε ἡ ἐλπίς τοῦ Ἴθνηους, προσφέρατε τὰς ἰσθενεῖς σας δυνάμεις εἰς εὐόδωσιν τοῦ Μεγάλου μας Ἔργου.

Πρόσκοποι,

Ἀπὸ σᾶς ἂν καὶ εἴσθε μικροὶ τὸ σῶμα, ἀλλὰ δυνατοὶ τὴν ψυχὴν καὶ τὸν χαρακτήρα, διότι τοῦτο ἀπέδειξε ἡ Ἱστορία ἢ ἔνδοξος τοῦ Σώματος καὶ ἡ μεγάλη θυσία τῶν ἡρώων τοῦ Ἀἰδινίου καὶ τῶν Σωκίων, ἀπὸ σᾶς ἀναμένω πολλὰ περισσότερα, ἔστω ὡς ἔργον σας ἡ ἐμπύχωσις καὶ ἡ τόνωσις τοῦ ἐθνικοῦ φρονήματος εἰς πάντας, κηρύσσετε παντοῦ μὲ τὰ ἀγνά σας στόματα ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν ἐνικήθη ἀλλὰ λαμβάνει νέας δυνάμεις, δυνάμεις ἐθνικὰς διὰ νὰ ἀποτελειώσῃ τὸν προορισμὸν αὐτῆς, τὸν ἐκπολιτιστικόν.

Πρόσκοποι,

Ἐν ὀνόματι τοῦ Ἴθνηους καὶ τοῦ Βασιλέως καλῶ ὑμᾶς ἐπὶ τὸ ἔργον.

Δοχ. Πτέρης,

«Ἡ πιστὴ ἐκτέλεσις, τοῦ καθήκοντος εἶναι ἡ μεγαλύτερα ἀνταμοιβὴ ἐνὸς προσκόπου».

Δοχαγὸς Πτέρης

«Ὁ Ἀρχηγὸς δὲν εἶναι μόνον ἀδελφός, φίλος καὶ σύντροφος τῶν προσκόπων του, εἶναι προπάντων Ἀρχηγός. Ἐὰν λησμονήσῃ τοῦτο ματαιοπονεῖ».

Δοχαγὸς Πτέρης

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

Εἰς τὸ μέγαλον ἀμφιθέατρον τῆς Σορβώνης ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν τοῦ τοῦ Διεθνῆς Προσκοπικοῦ Συνεδρίου τῶν Παρισίων.

Ἡ μεγάλη αὐτὴ αἴθουσα ἦτο ἀσφυκτικῶς πλήρης ἐκ τοῦ καλυτέρου κόσμου τῆς Γαλλικῆς Πρωτευούσης καὶ τὸ θέαμα τοῦτο θὰ μένη ἀλησμόνητον ὡς γραφικὴ παράστασις. Τὸ κέντρον ἀταλαμβάνουν οἱ ἀντιπρόσωποι 34 Ἐθνῶν ὅλοι ἐν στολῇ προσκοπικῇ, τὰ ἀμφιθέατρα πληροῦνται ἐπισήμων, κυριῶν, ἀξιωματικῶν καὶ τὰ ὑπερῶα γέμουσεν προσκόπων. — Μία μόνον μένει θέσις κενή, ἡ θέσις τοῦ βήματος—ἀλλὰ δὲν παρέρχεται πολὺς χρόνος καὶ ἐπὶ τῆς θέσεως ἐκείνης ἀναφαίνεται μὲ τὸ αἰώνιο προσκοπικὸν μείδιμα ὁ Στρατηγὸς Μπάντεν Πάουελ. — Ὁ Ἀρχιπρόσκοπος τοῦ Κόσμου. — Τὴν ἐμφάνισιν του ὑποδέχεται μία ἀτελεύτητος λαχὴ τῶν παρισταμένων, ὅλοι ὄρθιοι, ἐπευφημοῦν τὸν πρῶτον Πρόσκοπον τῆς ἐποχῆς, τὸν δημιουργὸν μιᾶς νέας θρησκείας, τὸν ἰδρυτὴν ἐνὸς νέου κοινωνικοῦ συστήματος, τὸν μέγαν πρακτικὸν παιδαγωγὸν τῆς νεολαίας, τὸν μέγαν ἀρχιτέκτονα τοῦ ἀκαταλύτου Μεγάρου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, τὸν ἰατρὸν τῶν ἀσθενικῶν ψυχῶν καὶ σωμάτων. τὸν μεγαλειότερον, τέλος, τῶν νεοφιλοσόφων τοῦ κόσμου. Ἡ στιγμή εἶναι συγκινητικὴ, οὐδέποτε ἴσως ἐν τῇ Σορβώνῃ ἀπεθεώθη ἄνθρωπος ὡς ὁ Στρατηγὸς Πάουελ. Μετὰ τὴν καταιγίδα τῶν ἐπευφημίσεων ἐγείρεται ἐν μέσῳ ἀπολύτου σιγῆς ὁ κ. Marty ὁ Γραμματεὺς τῆς Ὄργαν. Ἐπιτροπῆς τοῦ Συνεδρίου καὶ παρουσιάζει διὰ θαυμασίας προσφωνήσεως τὸν Ἀρχιπρόσκοπον καὶ τὸ ἔργον του, τὴν προσφώνησιν ταύτην δημοσιεύομεν σήμερον διότι εἰς αὐτὴν ἐμπερικλείεται ὁλόκληρος ὁ Προσκοπισμὸς καὶ ὁ ἰδρυτὴς αὐτοῦ.

Μετὰ τὸν κ. Marty τὸν λόγον ἔχει ὁ Ὑπουργὸς κ. Rathé ἀντιπρόσωπος τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως ἐν τῷ Συνεδρίῳ, ὅστις διὰ καλλιπεοῦς προσφωνήσεως ὑποδέχεται τοὺς Ἀντιπροσώπους τοῦ Συνεδρίου καὶ ἀναπτύσσει τὸ μέγα αὐτοῦ προσκοπικὸν ἔργον καὶ τέλος ἐγείρεται ὁ Ἀρχιπρόσκοπος ἐν μέσῳ ἐνὸς δαιμονιώδους προσκοπικοῦ χαιρετισμοῦ καὶ μὲ τὴν διακρίνουσαν αὐτὸν ἀγγλικὴν προφορὰν εὐχαριστεῖ γαλλιστὶ ἐν ὀνόματι τοῦ προσκοπισμοῦ τὴν Γαλλίαν διὰ τὴν ἐνθερμον ὑποδοχὴν καὶ φιλοξενίαν πρὸς τὰ μέλη τοῦ Συνεδρίου καὶ στρεφόμενος πρὸς τοὺς Ἀντιπροσώπους ἀναπτύσσει αὐτοῖς τὰς βάσεις τῆς μελλούσης ἐργασίας τοῦ Συνεδρίου. — Μετὰ ταῦτα ἀρχίζει μία καλλιτεχνικὴ μουσικὴ ἐκτέλεσις— ἡ Μουσικὴ τῆς Φρουρᾶς, τὰ ἄσματα δοκίμων καλλιτεχνίδων, τὸ περίφημο βιολίον τῆς δος Desjardin συμπληροῦν τὴν ἀλησμόνητον αὐτὴν ἑορτὴν, τὴν ὁποίαν κλείει ὁ ὁ διεθνῆς προσκοπικὸς ὕμνος.

Τὴν ἐναρξιν τοῦ Συνεδρίου τιμοῦν διὰ τῆς παρουσίας των πάντες οἱ Πρόσβεις τῶν ἀντιπροσωπευομένων ἔθνῶν ὡς τιμητικὴ ὀργανωτικὴ Ἐπιτροπὴ, ἀντιπρόσωποι τοῦ Στρατοῦ καὶ τοῦ Στόλου, τῆς Πολιτείας καὶ τοῦ Δήμου.

Εἰς τὸ περιοδικὸν μας θὰ δημοσιεύσωμεν μόνον ἐκεῖνα ποῦ ἐνδιαφέρουν τοὺς Προσκόπους, διότι τὸ Συνεδριον εἶχε ἄλλον σκοπὸν, σκοπὸν ὀργανώσεως τῶν Σωμάτων διεθνῶς καὶ τῆς συσφίξεως τῶν σχέσεων αὐτῶν μεταξύ των, ἀλλὰ τὸ Συνεδριον δὲν παρεῖδε καὶ τὸν κύριον αὐτοῦ, ὡς προσκόπου, σκοποῦ καὶ παρὰ τὰς διοικητικὰς καὶ ὀργανωτικὰς συζητήσεις, κατηνάλωσε τὸν περισσότερον του χρόνον, διὰ τὸν πρόσκοπον διὰ τὸν ὁποῖοντὰ πάντα θυσιάζει καὶ ἐργάζεται καὶ σκέπτεται καὶ πράττει.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ Κ. MARTY

Κύριε Ὑπουργέ,

Παρουσιάζων ὑμῖν τὸν Προσκοπισμὸν καὶ τὸν Ἰδρυτὴν αὐτοῦ δὲν σᾶς παρουσιάξω τι τὸ ἄγνωστον. Ὁ Στρατηγὸς Μπάντεν Πάουελ ἔχει πολλάκις δεξιωθῆ ἐπισήμως ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως. Ὅσον ἀφορᾷ ὅμως τὸν Προσκοπισμὸν τὸν γνωρίζετε καὶ δύναμαι νὰ εἶπω ὅτι τὸν ἐπιδοκιμάζετε



Ο Κ. MARTY ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

διότι τόσο γενναίως τὸν ὑποστηρίζετε διὰ νὰ ζήσῃ καὶ ἐξεληχθῆ.

Ὁ Στρατηγὸς Μπάντεν Πάουελ ἀφοῦ διέτρεξε τὰς ἐπτὰ θαλάσσας τοῦ κόσμου καὶ ἐπλανήθη διὰ μέσου τῶν ὀρέων καὶ πεδιάδων τοῦ παλαιοῦ καὶ νέου κόσμου, ἄλλοτε ἐξ ἀγάπης πρὸς τὰς περιπετείας, ἄλλοτε δι' ὑπηρεσίαν πρὸς τὸν Βασιλεῖα καὶ τὴν χώραν του, ἀφοῦ ἀνῆλθε εἰς τὰ ἀνώτατα τῆς στρατιωτικῆς ἱεραρχίας ἀξιώματα καὶ διεκρίθη διὰ τὰς πολὺς καὶ ἀξιοθαυμάστους αὐτοῦ πράξεις κατὰ τοὺς ἀποικιακοὺς πολέμους. Ὁ στρατηγὸς οὗτος ἀφιερώθη εἰς τὴν δια-

παιδαγωγίῃ τῆς νεολαίας «ιδιοκτησίας ἀνηκούσης εἰς τοὺς παιδαγωγοὺς ἀνθρώπους του τῆς αὐστηρᾶς μορφῆς καὶ σχολαστικοῦ ὕφους» καταγαγὼν περιφανῆ νίκην διὰ τῆς ἐνθουσιώδους ὑποδοχῆς τοῦ προσκοπισμοῦ ὑπὸ τῆς νεολαίας.

Μοναδικὸν γεγονός ἐν τῇ ἱστορίᾳ τῆς ἐκπαιδεύσεως: Διδάσκων τοὺς νεοσυλλέκτους τοῦ συντάγματός του τῷ 1895, ὁ συνταγματάρχης τοῦ 13ου τῶν Οὐσσάρων ἐννοεῖ ὅτι αἱ ἐν ἰσχύει μέθοδοι δὲν κáμνουν τίποτε ἄλλο ἢ στρατιωτικὰς, μηχανικὰς αὐτομάτους καὶ δὲν ἀναπτύσσουν οὐτε τὴν πρωτοβουλίαν, οὐτε τὸν χαρακτῆρα τῶν ἀνδρῶν. Εἰς τὸ Σύνταγμα τοῦτο, ὡς καὶ εἰς τὸ ἕν τῶν Δραγόνων τῆς Βασιλ. Φρουρᾶς, τοῦ ὁποῦ διιοικητῆς ἦτο, θέλει ὅπως οἱ στρατιῶται διδάσκωνται ἀτομικῶς διὰ τὰ ἐξεγείρουν ἐν αὐτοῖς τὰ εὐγενῆ αὐτῶν αἰσθήματα. Τοῦτο ἦτο νεωτεριστικὸν ἐν τῷ Βρετανικῷ Στρατῷ πρὸ τοῦ πολέμου τοῦ Τράνσβααλ. Κατὰ τὸν πόλεμον τοῦτον βλέπομεν τὸν Μάκντεν Πάουελ εἰς ἐπαρῆν μετὰ τῆς νεολαίας, εἶναι ἀποκεκλεισμένος εἰς τὸ Mafeking, ἡ φρουρὰ εἶναι ὀλιγάριθμος καὶ ἡ πολιορκία παρατείνεται. Ἀπευθύνεται εἰς ὄλους, ἐπίσης στρατολογεῖ τὰ παιδιὰ ὡς ἀγγελιοφόρους καὶ τὶ χρησιμοποιεῖ ἐκεῖ ποῦ δύναται νὰ κáμουν κάτι. Ἡ ἐπιτυχία εἶναι μεγάλη καὶ οἱ σημερινοὶ Πρόσκοποι, τέκνα ἐνὸς κόσμου ὅστις ὑποφέρει ἐκ τῆς μεγάλης δοκιμασίας ἐπανελάβον τὰ εἰρηνικὰ τῶν ἔργα, δύναται νὰ χαιρετίσουν καὶ τοὺς μεγαλειτέρους ἀδελφούς των, τοὺς πρώτους προσκόπους, οἱ ὅποιοι τόσον καλῶς ὑπηρετήσαν κατὰ τὸν πόλεμον ἐκεῖνον.

Μετὰ τὴν ἐπιστροφήν του ἐν Ἀγγλίᾳ μετὰ 1903—1906 ἡ ἰδέα τῆς ἐνώσεως τῶν νέων εἰσέρχεται εἰς τὸ πνεῦμα τοῦ Μπ. Πάουελ. Τῷ 1907 κáμνει τὸ πρῶτον αὐτοῦ στρατοπέδον, τῷ 1903 ἐκδίδει τὸ πρῶτον αὐτοῦ προσκοπικὸν ἔργον «Scouting for Boys». Τὸ ἔργον ἐξαντλεῖται πρωτοῦ ἀκόμη διαφημισθῆ καὶ αἱ πρῶται ομάδες ἰδρύνονται καὶ τῷ 1909 τὸ προσκοπικὸν κίνημά ἀριθμοὶ 124000 ὁπαδούς. Ἐκτοτε ἀνεπτύχθη τεραστίως καὶ οἱ εὐρισκόμενοι ἐδῶ ἀντιπρόσωποι, τοὺς ὁποίους ἔχω τὴν μεγάλην τιμὴν νὰ σὰς παρουσιάσω, Ἐξοχότατε, εἶναι οἱ ἀπεσταλμένοι 2,000,000 προσκόπων ἀνηκόντων εἰς 33 διάφορα Ἔθνη, δὲν ὑπάρχει γωνία τοῦ κόσμου ὅπου νὰ μὴ ἔχη ἰδρυθῆ προσκοπικὴ ὁμάς καὶ ἰδοῦ ὁ κατάλογος τῶν ἐπισήμως ἀντιπροσωπευμένων ἐθνῶν. Ἀργεντινῆ, Αὐστρία, Χιλή, Δανία, Δημοκρατία Ἰσημερινοῦ, Βέλγιον, Ἰσπανία, Ἡνωμ. Πολιτεία, Ἑσθονία, Φιλανδία, Γαλλία, Ἀγγλία, Ἑλλάς, Ὀλλανδία, Οὐγγαρία, Ἰταλία, Ἰαπωνία, Δεττονία, Λουξεμβούργον, Νορβηγία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σουηδία, Ἑλβετία, Τσεχοσλοβακία, Αἴγυπτος, Ἰράκ καὶ Ἀλβανία.

Εὐρισκόμεθα ἐνώπιον ἐνὸς κινήματος τῆς νεολαίας ἐκ τῶν σπουδαιωτέρων καὶ δὲν ὑπάρχει οὐδεὶς ὅστις νὰ μὴ τὸ ἀναγνωρίσῃ, τὸ ἐγκρίνῃ καὶ τὸ ἐνθαρρύνῃ. Τὰ σώματα ἰδρύνονται παντοῦ καὶ βοηθοῦνται ὑπὸ τῶν ἐνοριῶν, ἐκκλησιῶν, τῶν σχολείων καὶ τῶν λαϊκῶν συλλόγων. Οἱ Βασιλεῖς τὰ προστατεύουν καὶ ἐμπιστεύονται τοὺς υἱούς των, Διαδόχους Βασ. Θρόνων εἰς τὰς τάξεις αὐτῶν, ὑπὸ τὴν αὐτὴν στολήν, ὑπὸ τὸ αὐτὸ ἰδεῶδες καὶ εἰς τὴν αὐτὴν ἐργασίαν.

Περὶ τίνας λοιπὸν πρόκειται καὶ εἰς τί συνίσταται ὁ Προσκοπισμός; Δὲν ἔχω τὴν ἀξίωσιν νὰ σὰς ἐκθέσω ἐνταῦθα εἰς ὀλίγα λεπτά, ὁ χρόνος εἶναι ὀλίγος διὰ τὰ προσταθῆναι νὰ ἐξηγήσω εἰς τί συνίσταται καὶ τὸν ὅποιον ἕνας μέγας παιδαγωγὸς ὀνόμασε «τὸ δαιμόνιο τοῦ Μ. Π.». Ἐντὸς ὀλίγου ἄλλωστε αὐτὸς οὗτος ὁ Μ. Π. θὰ λάβῃ τὸν λόγον καὶ εἶναι ὁ μόνος ἀρμόδιος νὰ σὰς τὸν ἐξηγήσῃ.

Μὰς ἀρκεῖ νὰ εἴπωμεν ὅτι ὁ προσκοπισμός εἶναι ἡ τε-

λειοποίησις τῆς σχολικῆς καὶ οἰκογενειακῆς ἀγωγῆς.

Διὰ τοῦ συνδιασμοῦ παιδιῶν, πρακτικῶν καὶ πρωτοτύπων ἀσκήσεων, ἐπιζητεῖ νὰ ἀναπτύξῃ συστηματικῶς, τὸ σῶμα, τὴν ὑγίαν, τὸν χαρακτῆρα, τὴν φιλαλληλίαν καὶ τὸ καθῆκον. Οἱ Ἀρχηγοὶ ἐπιζητοῦσι νὰ ἐμφυσήσωσι εἰς τοὺς προσκόπους, τὴν πρωτοβουλίαν καὶ τὴν αὐτενέργειαν διὰ τῆς ζωῆς τοῦ ὑπαίθρου καὶ τῆς πρακτικῆς ὑγιεινῆς, ὑποδεικνύντες αὐτοῖς τὴν εὐθύνην αὐτῶν ἐπὶ τῆς φυσικῆς αὐτῶν ἀναπτύξεως.

Ἀναπτύσσων τὸν χαρακτῆρα διὰ τοῦ προσκοπισμοῦ, δὲν εἶναι ἄλλο τι ἢ τὸ μορφῶναι ἀνθρώπους καθῆκοντος, ἀνθρώπους τιμίους, ἀνθρώπους ὑποτασσόμενους εἰς τὴν πειθαρχίαν, ἀφοσιωμένους εἰς τὸ πνεῦμα καὶ τὰ αἰσθήματα τῆς ἰδίας αὐτῶν εὐθύνης, ἀνθρώπους τοῦ ἐνεργεῖν τιμῶς καὶ πιστῶς, ἱκανοὺς νὰ παλαίσωσι εὐκρινῶς εἰς τὴν παλαιστραν τῆς ζωῆς! Ὁραῖον ἰδεῶδες ἠθικῆς ἀξίας, θαυμάσιον συμπέρασμα ἀρχῶν, αἱ ὁποῖαι τόσον πολὺ ἐλλείπουσι εἰς τοὺς συγχρόνους μας.

Τὸ προσκοπικὸν ἰδεῶδες δὲν τελειώνει εἰς ἐγωισμούς. Ἐκεῖνο τὸ ὅποιον ὁ Πρόσκοπισμός τείνει νὰ ἀναπτύξῃ προπαντὸς εἶναι αἱ ἀρεταὶ τοῦ καλοῦ πολίτου καὶ ἐπιζητεῖ νὰ συνειθίσῃ τὸ παιδί εἰς ἔργα κοινωνικά. Ὅλον τὸ προσκοπικὸν πρόγραμμα περιστρέφεται εἰς τὸ κοινωνικὸν τοῦτον ἰδεῶδες: ἡ καθημερινὴ καλὴ πράξις, ἡ ἀγάπη πρὸς τὰ ζῶα καὶ τὰ φυτὰ, ἡ ἀλληλοβοήθεια καὶ λοιπὰ εἶναι τὰ θέματα τοῦ.

Ἄτομα ὑγὰ τὸν νοῦν καὶ τὸ σῶμα εἰς αἰσθήματα λεπτὰ καὶ ζωηρὰς ἐνεργείας καὶ ἀδάμαστον θέλησιν, καλοὺς πολίτας ἐτοίμους νὰ ἐργασθῶν τὸ χέρι σφικτὰ μὲ τὸ χέρι τῶν ἀδελφῶν των καὶ ὑποτάσσοντας τὰ ἀτομικὰ συμφέροντα εἰς τὰ συμφέροντα τὰ γενικά, ἰδοῦ ἐκεῖνο ποῦ θέλει ὁ προσκοπισμός νὰ ἐμφυσῆ καὶ ἐπιβάλλῃ εἰς τὰ εἰς αὐτὸν ἐμπιστευόμενα παιδιὰ.

Τὸ πρόγραμμα λοιπὸν τοῦ Προσκοπισμοῦ εἶναι τόσον ἀπέρριτον καὶ κατέχει διὰ τὴν ἐφαρμοσθῆ θαυμασίας μεθόδους ἐν συνδιασμῷ μὲ τὰς σπουδαιωτέρας ψυχολογικὰς παρατηρήσεις ἐπὶ τοῦ παιδὸς καὶ τοῦ νέου.

Εἶναι ἓνα κίνημα ἐκπαιδευτικὸν τῆς νεολαίας ὑπ' αὐτῆς ταύτης τῆς νεολαίας, εἶναι «ἓνας σύνδεσμος νέων διὰ τὴν μὴ γηράσκει ποτέ», ὡς ἀπεφάνθη μίαν ἡμέραν ἓνας μικροσκοπικὸς ἄνθρωπος 14 ἐτῶν. Δὲν εἶναι ἐκκληρικὸν ὅτι ἐπέτυχε παντοῦ καὶ ἐξηπλώθη τάχιστα, διατηρῶν μίαν καταπλήσσοσαν ἔνωσιν ὀφειλομένην εἰς τὴν ἀλήθειαν καὶ εἰς τὴν παγκοσμίους ψυχολογικὰς καὶ κοινωνικὰς ἀρχάς, ἐπὶ τῶν ὁποίων στηρίζεται.

Ὅπουδήποτε εἶτε εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὰς ἀποικίας της, εἰς τὴν Ἀμερικὴν, εἰς τὰς Σκανδιναβικὰς χώρας, εἰς τὰς Σλαβικὰς, εἰς τὰς Ἑλληνικὰς καὶ Λατινικὰς, εἰς τὰς Νοτιοαμερικανικὰς δημοκρατίας καὶ εἰς τὰς Βόρειαικὰς τοιαύτας, εἰς τὴν Ἰαπωνίαν συναντῶμεν τὸν αὐτὸν Προσκοπισμὸν περίπου, παντοῦ τὸν βλέπομεν στενότητα συνδεδεμένον ἐν τῇ ἀγάπῃ πρὸς τὴν Πατρίδα.

Τοῦτο εἶναι ἓνα χαρακτηριστικὸν τοῦ Προσκοπισμοῦ νὰ μὴ διαορῆ ἐκεῖνο ποῦ πρέπει νὰ μένῃ ἠγαπημένον, τὴν ἀγάπην πρὸς τὴν Πατρίδα, τὴν ἀγάπην πρὸς τὴν Ἀνθρωπότητα.

Οἱ ἀντιπρόσωποι οἵτινες συνήλθον ἐνταῦθα μὲ τὸ αὐτὸ πνεῦμα τοῦ νεωτέρου Ἰπποτισμοῦ, μὲ τὸ αὐτὸ ὄνειρον τῆς βελτιώσεως τοῦ κόσμου διὰ τῆς ἀναγεννήσεως τῆς νεολαίας, δὲν ἐγκατέλειψαν τίποτε ἐκ τῆς ἠθικῆς αὐτῶν πίστεως καὶ τῶν πατριωτικῶν αὐτῶν αἰσθημάτων.

Πολλοί, ὅλοι ὑπηρετήσαν τὴν πατρίδα των κατὰ τὸν

πόλεμον και ύπηρετοῦν ἀκόμη και πιστεύουν νὰ τὴν ὑπηρετήσουν και ἐν εἰρήνῃ πιστά, ἀφιερώνοντες ἑαυτοὺς εἰς τὴν κοινωνικὴν διαπαιδαγώγησιν τῶν νέων γενεῶν.

Οὗτοι εἶναι οἱ ἄνδρες οἵτινες ἔλθόντες ἐξ ὄλου τοῦ κόσμου εὐρίσκονται ἠνωμένοι ἐνταῦθα κατὰ τὸ διάστημα δέκα ἡμερῶν θὰ μελετήσωσι τὰς ἀρχὰς και τὸ πνεῦμα τῆς ἐκπαιδευτικῆς ταύτης μεθόδου και τῆς παιδείας ἣτις τοὺς ἐφάνη τόσον γόνιμος, θὰ συζητήσωσι ἐπὶ τῶν παρατηρήσεων και δοκιμῶν των θὰ ἔχωσι ὑπ' ὄψιν ὅτι ὁ προσκοπισμὸς πρέπει νὰ συνεργάζεται μετὰ τῶν ὀργανισμῶν τῆς Ἑθνικῆς ἐκπαιδεύσεως και εἶναι δι' αὐτοὺς μία ἠθικὴ ἐνίσχυσις νὰ βλέπωσι ἐνταῦθα πλησίον τοῦ Ὑπάτου Ἀρμοστοῦ τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν φυσικὴν ἀγωγὴν τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς πόλεως τῶν Παρισίων, τοῦ Στρατοῦ και τῶν σπουδαιότερων Γαλλικῶν Σωματείων κοινωνικῆς προνοίας, νὰ ἐνδιαφέρονται διὰ τὸ Συνεδριὸν των, τὸ ὁποῖον θὰ συμβάλῃ νὰ ἐνοηθῇ πλήρως, τὸ ἐνθουσιῶδες διάγγελμα τὸ ὁποῖον ὁ Στρατηγὸς Μ. Π. φέρει πρὸς τὴν παγκόσμιον νεότητα διὰ νὰ κάμῃ αὐτὴ τὸν κόσμον τοῦτον, μέρος τὸ ὁποῖον θὰ ἀγαπᾷ περισσότερο ἀπὸ σήμερον, νὰ ζῇ, νὰ ἐργάζεται νὰ ἀφοσιούται.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΜΠΑΝΤΕΝ ΠΑΟΥΕΛ

Κατεχόμενος ὑπὸ ζωνηροτάτου αἰσθήματος εὐγνωμοσύνης σὰς εὐχαριστῶ ἐξ ὀνόματος τῶν ἀντιπροσώπων 33 χωρῶν, διὰ τὴν μεγίστην τιμὴν τὴν ὁποῖαν ἡ Γαλλία προσέφερε εἰς τὸν Παγκόσμιον Προσκοπισμὸν. Δὲν ἀγνοοῦμεν ποσῶς ὅτι ὁ σκοπός, αἱ ἀρχαὶ και αἱ προσπάθειαι τοῦ Προσκοπισμοῦ, κινήματος τελείως ἐλευθέρου και μὴ ἐπιβληθέντος ὑφ' οὐδενὸς Κράτους, ἀνεγνωρίσθησαν και ἐπεδοκιμάσθησαν ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Γαλ. Δημοκρατίας και εἶμαι πεπεισμένος ὅτι διηρημένησα πιστῶς τὰ αἰσθήματα ὄλων τῶν παρόντων ἐκφράζων τὴν ἀπέραντον εὐχαρίστησιν, τὴν ὁποῖαν μᾶς ἐμπνέει ἡ σκέψις αὕτη.

Ὁ Προσκοπισμὸς ἐριζοβόλησε εἰς ὅλα περίπου τὰ πεπολιτισμένα κράτη ὡς ἀθλητικὴ παιδιὰ ἦν παρεδέχθησαν διὰ τὴν διαπαιδαγώγησιν τῆς νεολαίας. Κατὰ τὸ 1920 τὸ διεθνὲς Προσκοπικὸν Zamboree ἐγένετο ἐν Λονδίῳ και ἐκεῖ ἐγεννήθη ἡ ἰδέα τῆς Συνδιασκέψεως τῶν ἀρχηγῶν τοῦ παγκοσμίου Προσκοπισμοῦ, ἣτις θὰ συνήρχετο κατὰ διετίαν. Ἡ παρούσα Συνδιάσκεψις εἶναι ἡ πρώτη τοῦ εἴδους τῆς και ἡ τύχη μᾶς ἠννόησε νὰ εἴμεθα ξένοι τῆς Γαλλίας, ἣτις χαίρει τῆς ἀγάπης και τοῦ θαυμασμοῦ ὀλοκλήρου τοῦ κόσμου, ἣτις εἶναι ἡ ἰδία ὁ Πρόσκοπος τῶν Ἑθνῶν.

Ὁ Πόλεμος δυστυχῶς, ἀπέδειξε ὅτι ὁ μανδύας τοῦ πολιτισμοῦ σκεπάξει ἄγρια και πρωτογενῆ ἐνστικτα τῆς ἀνθρωπότητος, ἀλλὰ ἀπέδειξε συγχρόνως τὴν ὑπαρξίν ἡρωισμῶν εἰς τὸ βάθος τῆς ἀνθρωπίνης καρδιάς. Τὸ γεγονός τοῦτο, μᾶς ἐξεγείρει τὴν

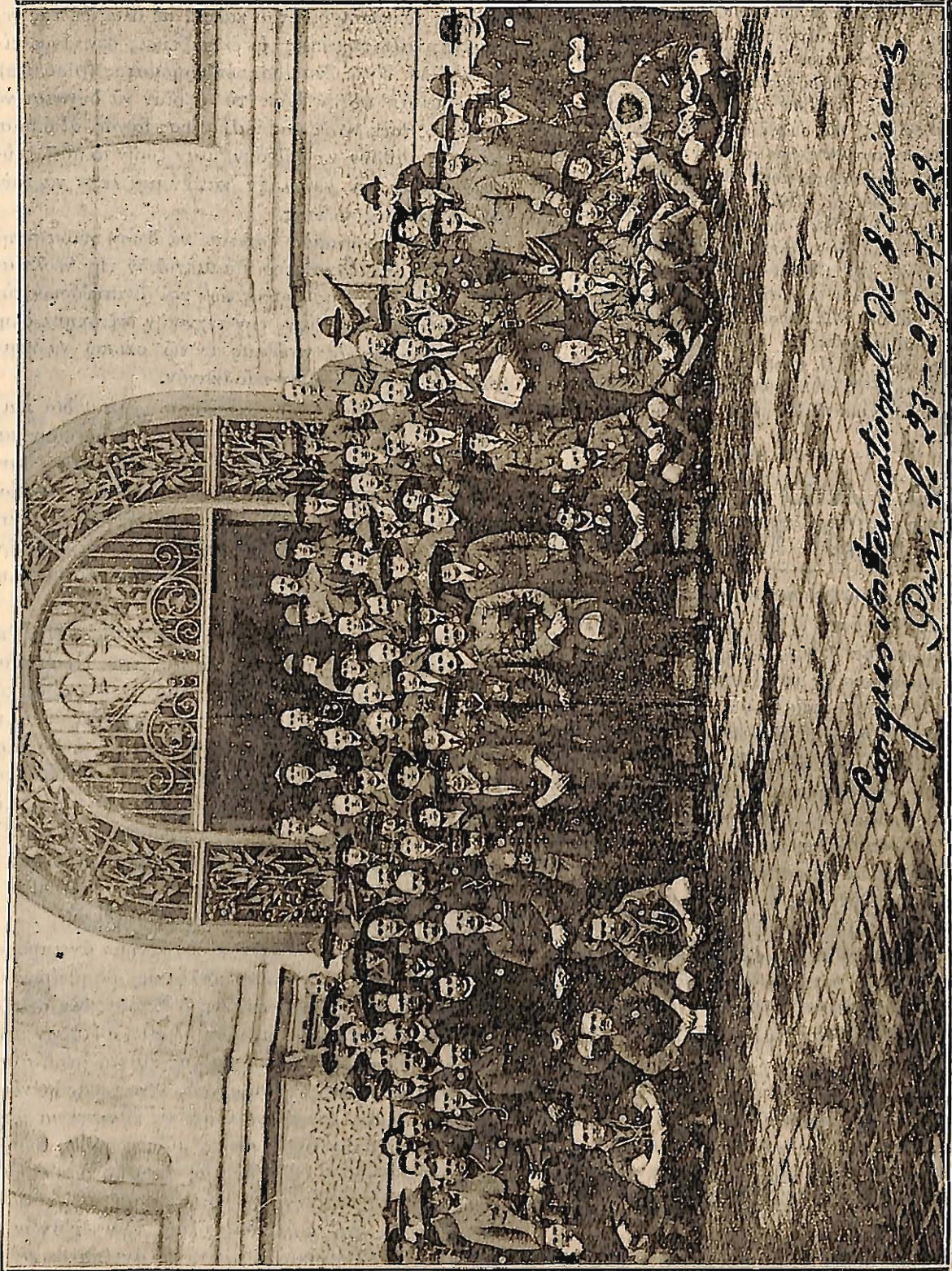
σκέψιν διὰ τὸ παρελθόν, ὅτι ἡ ἐκπαίδευσις δὲν ἦτο τὸ ἰδεῶδες μέσον διὰ νὰ καταπολεμήσωμεν τελεσφόρως τὸ κακὸν διὰ τοῦ καλοῦ, μὲ ὅλας δὲ τὰς γενομένας καλλιτερεύσεις ἡ ἐκπαίδευσις δὲν εἶναι τίποτε ἄλλο εἰμὴ ἐν εἶδος ἐπιχρήσματος (placage). Ἐλλείπει ἀπ' αὐτὴν κάτι τὸ ὁποῖον νὰ δύναται νὰ δώσῃ εἰς τοὺς νέους μας καλλιτέρας ἀρχὰς, αἱ ὁποῖαι νὰ τοὺς μάθουν νὰ διάγουν μίαν ζωὴν ἀληθῆ, εὐτυχῆ, ὑγιᾶ και χρήσιμον και ἐν μιᾷ λέξει νὰ τοὺς κάμουν καλοὺς πολίτας.

Ὁ Προσκοπισμὸς ἐρχεται νὰ δώσῃ χεῖρα βοηθείας εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν ἀπασχολῶν τὴν νεολαίαν κατὰ τὰς ὥρας τῆς σχολῆς των και ἀναπτύσσων τὸν χαρακτήρα, τὴν ὑγίαν, τὴν τεχνικὴν δεξιότητα ὅλης αὐτῆς τῆς ζωῆς νεολαίας ἐν τῷ σκοπῷ νὰ κάμῃ καθεὶ πολίτην χρήσιμον και ἱκανόν.

Ἡ ἐκπαίδευσις τοῦ προσκόπου γίνεται διὰ παιδιῶν και ἀπασχολήσεων, αἱ ὁποῖαι τοῦ ἀρέσουν και τὰ ἀποτελέσματα τῆς μεθόδου ταύτης ὑπῆρξαν θαυμάσια και ἡ πείρα μᾶς ἐδίδαξεν ὅτι ἀπὸ τοῦ Βορείου μέχρι τοῦ Νοτίου πόλου, τὸ παιδί εἶναι τὸ αὐτὸ ἔστω και ἂν τὸ περιβάλον αὐτοῦ, ὁ τρόπος τοῦ ζῆν. αἱ παραδόσεις του, ἐπιφέρουν ἀργότερον μεγάλην μεταβολήν.

Ἄς ἔλθωμεν τώρα εἰς τὰς δεσποινίδας. Μία ἐκπαιδευσις ὁμοία πρὸς τὰς ἀρχὰς τοῦ Προσκοπισμοῦ, ἀλλὰ διαφέρουσαι ὀλίγον μόνον ὡς πρὸς τὰς λεπτομερείας ἐφευρέθη διὰ τὰς νεάνιδας ὑπὸ τὸ ὄνομα Girl Guides υἱοθετηθεῖσα μετ' ἐνθουσιασμοῦ κατέχει σήμερον σημασίαν μεγαλειτέραν τοῦ ἄρρενος Προσκοπισμοῦ, διότι ἐννοήσασαι καλῶς τὴν ἠθικὴν δύναμιν τοῦ νόμου τῶν προσκοπιδῶν αἱ μέλλουσαι μητέρας θὰ διδάσκωσιν ἐξ ἐνστίκτου εἰς τὰ τέκνα των τὰς ἀρχὰς τὰς ὁποίας προσπαθοῦμεν νὰ ἐπιβάλωμεν σήμερον διὰ τοῦ προσκοπισμοῦ.

Ἐν μιᾷ λέξει τὸ προσκοπικὸν κίνημα ἀντιπροσπεύει μία διεθνῆ ἐνωσιν ἀδελφικῆς βοηθείας, ἕνα σύνδεσμον παγκόσμιον φιλίας, ὁ ὁποῖος δὲν σταματᾷ ἐπὶ τῶν συνόρων, ἀριθμῶν ἡλικίαν 14 ἐτῶν περιπου. ὑφίσταται εἰς ὅλας τὰς χώρας και τὰ μέλη αὐτοῦ ἀνέρχονται εἰς δύο ἑκατομμύρια. Ἀναπτυσσόμενοι οἱ πρόσκοποι θὰ ἐννοήσωσιν ὅτι τὰ ἔθνη εἶναι ἀδελφοὶ και ὅτι ἀποτελοῦσι μέρος μιᾶς μεγάλης ἀνθρωπίνης οικογενείας, τῆς ὁποίας τὰ μέλη ὀφείλουν νὰ ἀλληλοβοηθοῦνται και νὰ συνεννοοῦνται, οὕτω οἱ νέοι πολῖται και πολίτιδες ὄλων τῶν Ἑθνῶν θὰ παύσωσι νὰ ἀλληλοκυττάζωνται ὡς ἀντίπαλοι και δὲν θὰ τρέφωσι παρὰ σκέψεις φιλίας και ἀμοιβαίας ἐκτιμήσεως. Ἴδου αἱ ἀρχαὶ τὰς ὁποίας πρέπει νὰ ἐμφανίσωμεν εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἑθνῶν διὰ νὰ τῆς δώσωμεν μίαν ψυχὴν διὰ νὰ κάμῃ κάτι ὄραϊον,



*Congress International de Salavins
Paris le 23-29-7-22*

ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

πλέον ζωντανόν από μίαν τυπικήν συνθήκην. Και αὕτη εἶναι ἡ θρησκεία τὴν ὁποίαν ὀλόκληρος ἡ ἀνθρωπότης, χριστιανική ἢ μὴ πρέπει νὰ ἀσπασθῆ, διότι ὅλοι οἱ ἄνθρωποι εἶναι μέλη μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς οικογενείας καὶ τέκνα τοῦ αὐτοῦ πανισχύρου Πατρὸς.

ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΜΠΑΝΤΕΝ ΠΑΟΥΕΛ ΕΙΣ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Ἀδελφοὶ Πρόσκοποι !

Ὡς εὖ παρέστητε εἰς τὸ Συνέδριον τοῦτο, ὅπερ κατὰ τὴν γνώμην μου ἀντιπροσωπεύει μίαν ἐνδοξὸν πιθανότητα διὰ τὸ μέλλον.

Πρώτιστος σκοπὸς μας εἶναι νὰ πραγματοποιήσωμεν ὀλοκληρωτικῶς ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον μᾶς διδάσκει τὸ πνεῦμα τῆς προσκοπικῆς ἰδεολογίας νὰ μᾶς χρησιμεύσῃ αὐτὸ ὡς ὁδηγὸς κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Συνεδρίου καὶ καθ' ὅλον τὸν Προσκοπικόν μας βίον.

Γινόμενοι μέλη τοῦ Σώματος Προσκόπων, οἱ περὶ σσότεροι νομίζουσι ὅτι τὸ κυριώτερον ἔργον των συνίσταται εἰς τὸ νὰ ἐργασθῶσι διὰ τὸν Προσκοπισμὸν συμφώνως μὲ τὰς δεδομένας ὁδηγίας, ἀλλὰ μὴ λησμονεῖτε, παρακαλῶ, ὅτι εἰς τὸν προσκοπισμὸν ὅπως καὶ εἰς ὅλα τὰ ἄλλα εἶναι ἡ οὐσία καὶ ὄχι οἱ τύποι τοῦ ὠφελοῦ.

Αὐτὸ εἶναι τὸ σπουδαιότερον, διότι τὸ πνεῦμα καὶ ἡ οὐσία δύνανται πολλὰ νὰ κατορθώσουσι ἄνευ τῶν τύπων, ἐνῶ οἱ τύποι ἄνευ τῆς οὐσίας οὐδέν.

Αὐτὸς ὁ κανὼν ἐφαρμόζεται ἀποκλειστικῶς εἰς τὸν Προσκοπισμὸν καὶ ἡ Ἀρχηγὸς τῶν Προσκόπων ἀπέδωκε πληρέστατα τὴν ἔννοιαν δίδουσα εἰς τὸν Προσκοπισμὸν τὴν ὀνομασίαν **Σώματος Προσκόπων** καὶ οὐχὶ **Συνδέσμου**.

Τὸ πνεῦμα τῆς ἀδελφωσύνης καὶ τῆς ἀλληλεγγύης οἷον εἶναι τὸ πνεῦμα τῆς προσκοπικῆς ἰδεολογίας ἐπιβάλλει εἰς ἕκαστον ἐξ ἡμῶν πᾶσαν προσπάθειαν καὶ πάσας αὐτοῦ τὰς δυνάμεις πρὸς ἐξυπηρέτησιν τοῦ μεγάλου αὐτοῦ ἔργου.

Καὶ ἰδοὺ ὅτι σᾶς θέτω ἐν ἐρώτημα : Ἡ ἀνθρωπότης ἐπιθυμεῖ τὴν εἰρήνην ἐξ ἧς ἐξαρτῶνται ἡ εὐμάρεια καὶ ἡ εὐτυχία ὅλου τοῦ κόσμου. Ὁ εὐρωπαϊκὸς πόλεμος περισσότερο παντὸς ἄλλου ἱστορικοῦ παραδείγματος μᾶς ἔδωκε μίαν ζωντανὴν εἰκόνα τῶν φρικαλεοτήτων, αἱ ὁποῖαι ἐπακολουθοῦν αὐτοῦ, ἀλλὰ ἐν τούτοις ἀντὶ νὸ δοθῆ ἕνα τέλος καὶ νὰ καταργηθῶσι πλέον διὰ παντὸς οἱ πόλεμοι τούναντίον νέα διάφορα ἔθνη ὠπλίσθησαν καὶ ἀνέλαβον ἐνεργὸν μέρος μὴ λαμβάνοντα ὑπ' ὄψιν τὰς μελλούσας νὰ ἐπέλθωσι καταστροφάς.

Ὁ πόλεμος εἶναι ἕνα τέρας, τὸ ὁποῖον ἐνεκολπώθη ἢ ἀνθρωπότης καὶ δὲν δύναται εὐκόλως νὰ τὸ ἀποβάλλῃ. Ὑπέγραψαν συνθήκας, ἔδρυσαν Κοινωνίαν Ἐθνῶν, ἀλλὰ τὸ πᾶν ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς καλῆς θελήσεως τῶν πολιτικῶν, τῶν ὁποίων ὁμως ἡ ἰσχὺς εἶναι εὐμετάβλητος ἐνῶ ἡ σταθερότης τῆς Κοινωνίας αὐτῆς ὄφειλε νὰ ἀποτελῆ αὐτὸν τοῦτον τὸν χαρακτήρα καὶ τὴν καλὴν θέλησιν τῶν Ἐθνῶν. Ἡ οὐσία καὶ οὐχὶ οἱ τύποι ἔχουσι ἀξίαν.

Εἶναι πιθανόν πολὺ ταχέως νὰ ἀναγνωρισθῆ τοῦτο ἀπὸ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν ἢ ἀπὸ ἄλλο τι διεθνὲς Δικαστήριον, τὸ ὁποῖον τότε θὰ ἐλάμβανε ἀπόφασιν νὰ θεσπίσῃ νέαν βελτιουμένην μέθοδον παγκοσμίου ἐκπαιδεύσεως.

Μὲ τὴν λέξιν «ἐκπαίδευσιν» δὲν ἐννοῶ σχολαστικὴν πολυμαθειαν, ἀλλὰ ἀνάπτυξιν καὶ μόρφωσιν χαρακτηριστῶν, ἀμοιβαίαν συμφωνίαν μεταξὺ συμπαιδείας καὶ καλῆς θελήσεως.

Διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τις πάντα ταῦτα πρέπει ἡ νέα γενεὰ νὰ μάθῃ πῶς νὰ ἀντιμετωπίξῃ τὰ ἔθνη εἰρηνικῶς καὶ οὐχὶ ἐμπολέμως.

Αὐτὸ μόνον θὰ ἐπιφέρῃ μεταλλαγὰς εἰς τὴν παγκόσμιον ἱστορίαν καὶ αἱ μεταλλαγᾶι αὗται θὰ εἶναι βεβαίως κάπως βαρεῖαι ἐκ πρώτης ὄψεως διὰ τὰ ἔθνη ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα ἔχουσι στρατιωτικὸν παρελθὸν ἐνδοξον καὶ πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν ἀκόμη πρόσφατα τὰ ἀδικήματα καὶ τὰς ὕβρεις.

Ναί, εἶναι δύσκολον νὰ θυσιάσῃ κανεὶς πάντα ταῦτα καὶ νὰ μὴ ὀμίλῃ εἰς τὴν νεολαίαν εἰμὴ μόνον διὰ εἰρηνικὴν πρόοδον καὶ ἀνάπτυξιν ἐγκαταλείπων τὰ ἐκ τοῦ στρατιωτικοῦ βίου καὶ τῆς πειθαρχίας ὠφελήματα καὶ τὰ πατροπαράδοτα ἠρωτικά παραδείγματα.

Θὰ παρατηρήσῃ τις ἴσως ὅτι μία ἐγκατάλειψις τῶν στρατιωτικῶν αὐτῶν ἀρετῶν θὰ μετέδιδεν ἀδυναμίαν καὶ μαλθακότητα εἰς ἕν ἔθνος, ἀλλὰ τὸ πρόβλημα τοῦτο δεόν ἂν θέλωμε νὰ χωρίσωμε τὴν εἰρήνην εἰς τὰς μελλούσας γενεὰς καὶ οὐχὶ τὸν τυραννικὸν πόλεμον.

Ὑπάρχει ἕνα ρητόν, τὸ ὁποῖον λέγει ὅτι **ὁποῖος θέλει δύναται**. Λοιπὸν ἂν τὸ θέλωμεν μὲ ὅλην τὴν δυνάμιν τῆς ψυχῆς μας καὶ ἐὰν τὸ πνεῦμα τοῦ Προσκοπισμοῦ ὄντως ὑφίσταται νομίζω ὅτι δὲν θὰ δυσκολευθῶμεν ν' ἀναπληρώσωμεν τὴν στρατιωτικὴν μόρφωσιν διὰ μιᾶς ἄλλης, ἢ ὁποῖα θὰ ἠδύνατο ὡσαύτως νὰ διατηρήσῃ τὸν ἀνδρισμὸν καὶ τὴν φιλοτιμίαν παντὸς ἔθνους.

Σεῖς ὅλοι, φίλοι μου, κρατῆτε ἀνὰ χεῖρας τὸ μέσον διὰ τοῦ ὁποῖου θὰ τὸ ἐπιτύχετε αὐτὸ ἀφοῦ εἴσθε Ἀρχηγοὶ ὀμάδων καὶ ἰδοὺ διατὶ ὀμίλησα περὶ μιᾶς «ἐνδόξου πιθανότητος». Ἡ πιθανότης αὕτη δὲν παρουσιάζεται εἰμὴ εἰς ὀλιγίστους ἀνθρώπους καὶ

διὰ τὴν ἐκτιμῆσεν πρέπει νὰ τὴν μελετήσῃτε καλῶς.

Ἐάν ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν ἢ ὁποιαδήποτε ἄλλη ἑταιρεία ἀπεφάσιζε νὰ βάλῃ εἰς χρῆσιν τὴν μέθοδον αὐτὴν τὰ δύο σώματά μας (τῶν ἀγοριῶν καὶ κοριτσιῶν) ἀδελφωμένα θὰ προσέφερον ἀρωγὸν χεῖρα. Ὁ προσκοπισμὸς ὅστις εὐρύτατα πλέον ἔχει διαδοθῆ εἰς ὅλον τὸν κόσμον κατέχει ὅλα τὰ ἀναγκαιοῦντα στοιχεῖα διὰ νὰ διδάξῃ εἰς τὴν νεολαίαν ἀμφοτέρων τῶν φύλων τὸν εἰρηγικὸν πολιτισμὸν.

Ἦδη ὀργάνωσε παγκόσμιον ἀδελφότητα ἣτις δὲν ἀναγνωρίζει οὐδεμίαν διαφορὰν κοινωνικῆς τάξεως, θρησκευτικῆς ἢ ἐθνικῆς, καὶ μὴ ἀποδίδουσα μόνον εἰς στρατιωτικὴν ἐκπαίδευσιν, διδάσκει τὸν τρόπον, διὰ τοῦ ὁποίου θὰ δυνηθῶμεν νὰ βαδίσωμεν ἐπὶ τὰ ἴχνη τῶν ἡρώων, οὐχὶ διὰ τεχνητοῦ θάρρους καὶ διὰ μαχητικῶν ἡρωϊσμῶν, ἀλλὰ διὰ τῆς αὐτοθυσίας καὶ τῆς σιωπηλῆς ἀλληλεγγύης.

Ἴδου τί ἐπιδιώκομεν διὰ τοῦ προσκοπισμοῦ τοῦ ἀνδρικοῦ καὶ τοῦ γυναικείου, διότι ἀμφοτέρω τὰ σώματα εἰς ἓνα καὶ τὸν αὐτὸν τείνουσιν σκοπὸν.

Ἦδη ἀριθμοῦμεν δύο ἑκατομμύρια Προσκόπων ἀμφοτέρων τῶν φύλων καὶ τὰ ἀποτελέσματα ποῦ εἴχομεν κατὰ τὰ δύο πρῶτα ἔτη ἀπὸ τῆς ἰδρύσεώς μας μᾶς ἐγγυῶνται διὰ τὸ μέλλον. Ὁ ἀριθμὸς εἶναι βέβαια σεβαστὸς οὐχὶ ὅμως ἱκανοποιητικὸς. **Χρειαζόμεθα πολλοὺς πάρα πολλοὺς καὶ τῆ βοήθειά τῶν Ἀρχηγῶν ὁ προσκοπισμὸς δύναται νὰ ἐπεκταθῆ ἐντὸς ἐλαχίστου χρονικοῦ διαστήματος.** Ἡ νεολαία τῶν πεπολιτισμένων ἔθνῶν θὰ διάκειται εὐμενῶς πρὸς πᾶν ἄλλο ἔθνος.

Ἡ εὐθύνη, τὴν ὁποίαν ἀναλαμβάνομεν εἶναι μεγίστη ἀλλὰ καὶ τὰ ὠφελήματα πολλὰ καὶ ἐνδοξα.

Προσπαθήσωμεν λοιπὸν πάσῃ δυνάμει νὰ ἐπιδελθῶμεν καὶ καταστῶμεν δυνατοὶ οὐχὶ διὰ τὸ καλὸν μόνον τοῦ τόπου μας, ἀλλὰ διὰ τὸ καλὸν τῆς ἀνθρωπότητος.

Πολλὰ συνέδρια ἀπέτυχον διότι οἱ ἀντιπρόσωποι οἱ ὅποιοι εἶχον λάβει μέρος εἰς αὐτὰ δὲν ἦσαν συνδεδεμένοι μεταξὺ τῶν καὶ υπερῆσπιζεν ὁ καθεὶς τὰ συμφέροντα τοῦ τόπου του εἰς βάρος τῶν συμφερόντων τοῦ ἄλλου, ἀλλὰ τὸ ἰδικὸν μας συνέδριον διαφέρει διότι ὅλοι μαζὺ ἀδελφωμένοι πρὸς ἓνα καὶ μόνον τείνομεν σκοπὸν εἰς τὸ νὰ ἀποκτήσωμεν καλοὺς πολίτας καὶ νὰ ἐπιτύχωμεν τὴν παγκόσμιον εἰρήνην.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Τὸ Συνέδριον ἀπεφάσισε τὰ ἑξῆς :

1. Ψηφοφορία.

Ὅπως προκειμένου περὶ ψηφοφορίας ἕκαστον ἔθνος διαθέτει ἕξ ψήφους, ἕξ ἴσου κατανεμειμένας μεταξὺ τῶν διαφόρων Προσκοπικῶν Σωμάτων του ἂν ὑπάρχωσι περισσότερα τοῦ ἑνός.

2. Ἐκτελεστικὴ Ἐπιτροπὴ.

α') Ὅπως Ἐκτελεστικὴ Ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἕξ ἐννέα μελῶν ἐνεργεῖ ἐν ὀνόματι τοῦ Διεθνούς Συνεδρίου κατὰ τὸ διάμεσον τῆς διετοῦς παύσεως τῶν ἐργασιῶν του.

β') Τὰ κάτωθι μέλη ἐξελέγησαν μέχρι τοῦ προσεχοῦς Συνεδρίου :

1. Comte di Carpegna.
2. Lord Hampton.
3. Hon. Myron T. Herrick.
4. Major Jobe Lieberath.
5. Comte H. Marty.
6. Sir Alfred Pickford.
7. Mr Mortimer Schiff.
8. Dr A. B. Svojsick.
9. Mr Emmerich Teuber.

3. Καθήκοντα τῆς Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἡ Ἐκτελεστικὴ Ἐπιτροπὴ θὰ παραμείνῃ ἐν ἐνεργείᾳ μέχρι τοῦ προσεχοῦς Συνεδρίου ἔχουσα τὰ κάτωθι καθήκοντα :

1. Νὰ ἀποφασίσῃ τὴν εἴσοδον νέου Σώματος ζητοῦντος ἀναγνώρισιν καὶ κατάταξιν μετὰ ἔλεγχον καὶ γνωμάτευσιν ὅλων τῶν προσκοπικῶν Σωμάτων τῶν ἀνηκόντων εἰς τὴν Ἐνωσιν.

Ἡ ἔνστασις τριῶν χωρῶν ἐκ τῶν γνωματευσίντων θὰ δύναται νὰ ἐπιφέρῃ τὴν παραπομπὴν τῆς αἰτήσεως εἰς τὸ προσεχὲς Συνέδριον.

2. Προετοιμασία καὶ κανονισμὸς τοῦ προγράμματος τοῦ προσεχοῦς Συνεδρίου.

3. Οἰκονομικὸς ἔλεγχος τοῦ Διεθνούς Συνεδρίου.

4. Διορισμὸς τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Διεθνούς Γραφείου εἰς τὸν ὁποῖον θὰ ἀνατίθενται καθήκοντα ὀριζόμενα ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς.

(α') Ἀρχεῖον. Συγκέντρωσις ἐφημερίδων καὶ Περιοδικῶν Προσκοπικῶν ὅλων τῶν χωρῶν τοῦ κόσμου.

(β') Σύνδεσμος. Ἐπέκτασις τῆς Προσκοπικῆς Ἀδελφότητος διὰ διεθνούς ἀλληλογραφίας, ἀνταλλαγῆς ἐπισκέψεων, στρατοπέδων καὶ ἀντιπροσωπεύσεως εἰς τὰς κυριωτέρας ἐθνικὰς ἐορτάς.

(γ') Ἐποπτεία ἐπὶ τῆς Ἐνώσεως, αἰτήσεις βοηθειῶν κτλ.

(δ') Ἐκδοσις τοῦ «Zamboree» τῆ συνεργασίᾳ ὀρισμένων ἀνταποκριτῶν ὄλων τῶν χωρῶν.

(ε') Γενικὴ προπαρασκευὴ Συνεδρίων, Διεθνῶν Στρατοπέδων κτλ.

(ζ') Ἀποστολὴ ἐκπαιδευτῶν, διαφημίσεων, προπαγάνδας κτλ. τῆ αἰτήσῃ Σώματος ἀνεγνωρισμένου ἢ τεταγμένων προσκοπικῶν ἀρχῶν χώρου τινὸς ἐν τῇ ὁποίᾳ δὲν ὑπάρχει προσκοπικὸν Σῶμα.

5. Ἀντιπροσώπεις τοῦ Διεθνoῦς Συνεδρίου κατὰ τὸ διάμεσον τῶν παύσεων καὶ προπαρασκευὴ κανονισμῶν καὶ ἀναγκαίων ὁδηγῶν διὰ τὴν λειτουργίαν τῆς ἐργασίας τοῦ Διεθνoῦς Γραφείου.

6. Παροχὴ ἀδειῶν εἰς τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς. Ὁ Ἀρχιπρόσκοπος καὶ ὁ Διευθυντῆς τοῦ Δ.Γ.ρ. εἶναι ἐπίτιμα μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς, ἀνευ δικαιώματος ψήφου.

7. Τὸ Συνέδριον ἀναγνωρίζει ἐκ νέου τὸν Σέρ Ρόμπερτ Μπάντεν Πάουελ ὡς Ἀρχιπρόσκοπον τοῦ Κόσμου καὶ ἐκφράζει τὴν πεποίθησιν ὅτι τὸ ἰδεῶδες σύγγραμμα τοῦ «Scouting for Boys» στηρίζεται ἐπὶ τοιούτων βάσεων, ὥστε νὰ ὑπερβαίῃ τὰς προσδοκίας πάσης φυλῆς καὶ ἔθνους.

Ἐκφράζει εἰς τὸν ἰδρυτὴν τοῦ Προσκοπισμοῦ τὴν εὐγνωμοσύνην του διὰ τὴν μεγίστην ὑποχρέωσιν ἣν τοῦ ὀφείλει ἡ ἀνθρωπότης διὰ τὸ μεγαλοφρὲς σύστημα ποῦ ἐφεῦρε τὸ δαιμόνιον πνεῦμα του ὡς καὶ διὰ τὴν εὐρυτάτην διάδοσιν τοῦ συστήματος αὐτοῦ ἀνὰ τὰ ἔθνη, διάδοσιν ὀφειλομένην εἰς τὴν ἀτομικὴν του ἀξίαν.

8. Τὸ Συνέδριον ἐκφράζει τὴν πεποίθησιν ὅτι ὁ σχηματισμὸς τοῦ Διεθνoῦς Γραφείου ὁ προκύψας ἐκ τοῦ Zamboree τοῦ Λονδίνου τοῦ 1920 ἐπέφερε μεγάλον σύνδεσμον μεταξὺ τῶν διαφόρων Προσκοπικῶν Σωμάτων ὀλοκλήρου τοῦ κόσμου, ἐπιτυχίαν εἰς τὴν ὁποίαν κατὰ μέγα μέρος συνετέλεσεν ὁ πρῶτος διευθυντῆς αὐτοῦ κ. Η. Martin καὶ ἐκφράζει πρὸς αὐτὸν τὴν εὐγνωμοσύνην του διὰ τὴν μετ' αὐτοῦσας ἀφοσιώσιν του εἰς τὸ ἔργον, τὴν εὐρύτητα τῆς ἀντιλήψεως καὶ τὴν εὐγένειάν του.

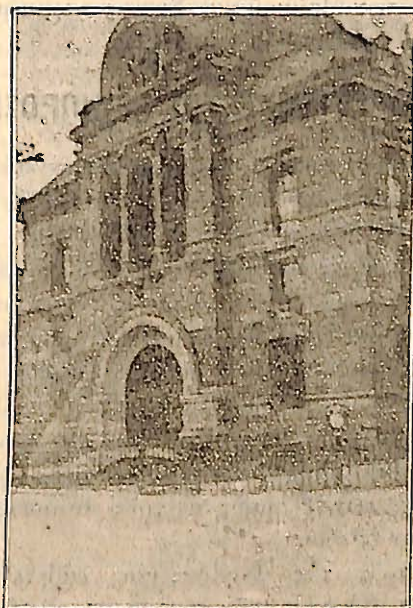
9. Τὸ συνέδριον ἐκφράζει ἀκολούθως τὰς θεριμὰς εὐχαριστήσεις του εἰς πάντας ἐκείνους, τῶν ὁποίων ἡ ἐργασία καὶ ἡ φιλοξένια συνετέλεσεν εἰς τὴν ὄλην ἐπιτυχίαν τῆς συναθροίσεως ταύτης. Εἰς τὴν Γαλλικὴν Κυβέρνησιν διὰ τὴν προστασίαν αὐτῆς καὶ ἐκφράσεις συμπαθείας εἰς τὴν πόλιν τῶν Παρισίων διὰ τὴν εὐγενῆ συμμετοχὴν της εἰς τὴν Γαλλικὴν Ἐπιτροπὴν διὰ τὴν τελείαν ὀργάνωσιν, εἰς τὸν κ. Marty, εἰς τοὺς διερμηνεῖς καὶ τοὺς βοηθοὺς των καὶ ἐν τέλει εἰς τοὺς νεαροὺς Προσκόπους ποῦ ἐχρησίμευσαν ὡς ἀγγελιοφόροι καὶ προσέφεραν παντοιοτρόπως τὰς πολυτίμους ὑπηρεσίας των μετὰ τόσου ζήλου, προθυμίας καὶ εὐγενείας.

10. Τὸ Συνέδριον ἐκφράζει τὴν ἐπιθυμίαν νὰ ἐργασθῆ ἐν ἀρμονικῇ συνεργασίᾳ μετὰ πᾶν ἴδρυμα καὶ πᾶσαν προσωπικότητα ὧν σκοπὸς θὰ ἦτο σωματικὴ καὶ πνευματικὴ διάπλασις τῆς νέας γενεᾶς.

11. Τὸ Συνέδριον ἀπεφάσισε ὅπως αἱ ὀργανώσεις τῶν νεανίδων αἱ ἀνταποκρινόμεναι πρὸς τὰ Προσκοπικὰ Σώματα μὴ φέρουν τὸ ὄνομα «Πρόσκοπος» ἢ οἰονδήποτε ἄλλο δυνάμενον νὰ ἐπιφέρῃ σύγχυσιν μετὰ τὸ Προσκοπικὸν Σῶμα.

Δυνάμεθα νὰ ἔχωμεν τὰ καλλίτερα ἀποτελέσματα ἂν τὰ δύο αὐτὰ Σώματα εὐρίσκονται τελείως κεχωρισμένα καὶ ἀπλῶς καὶ μόνον ἀλληλοβοηθοῦνται καὶ ἀλληλοεργάζονται.

12. Ἄς τονισθῆ καλῶς εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας ἀρχὰς καὶ εἰς πάντας ἐκείνους οἵτινες ἐνδιαφέρονται καὶ ἐργάζονται διὰ τὴν σωτηρίαν τῆς νεότητος ὅτι



ΤΟ ΜΕΓΑΡΟΝ ΤΩΝ ΣΥΝΓΡΑΡΙΑΣΕΩΝ

τὸ Σῶμα Προσκόπων δύναται νὰ χρησιμεύσῃ ὡς ἀλάνθαστον μέσον πρὸς πρόληψιν καὶ καταπολέμῃσιν τῆς ἐγκληματοῦσης νεολαίας.

13. Τὸ Συνέδριον ἀπορρίπτει τὴν πρότασιν περὶ γενικοποιήσεως τοῦ Κρίνου ὡς διεθνoῦς προσκοπικοῦ σήματος, διότι εἰς πολλὰς χώρας καὶ ἰδίᾳ εἰς Γαλλίαν τὸ κρῖν ἔχει πολιτικὴν ἐννοιαν.

14. Τὸ «Zamboree» θὰ ἐκδίδεται τοῦ λοιποῦ μόνον Γαλλιστὶ καὶ Ἀγγλιστὶ, ἵνα ὁ χώρος αὐτοῦ διατίθεται διὰ περισσοτέραν Προσκοπικὴν ὄλην.

15. Δὲν εἶναι διόλου ἐπιθυμητὸν νὰ γίνῃ ὑποχρεωτικὸς ὁ Προσκοπισμὸς.

16. Τὸ Συνέδριον ἐπίσης ἀποφασίζει ὅπως ὁσάκις τοῦτο εἶναι δυνατόν καὶ πρὸς τὸ συμφέρον τῶν

προσκόπων ἐκάστου ἔθνους νὰ συγχωνεύονται τὰ προσκοπικά Σώματα τὰ ἀνήκοντα εἰς ἕν καὶ τὸ αὐτὸ ἔθνος καὶ ἂν τοῦτο εἶναι ἀκατόρθωτον θὰ συμφωνῶσι μεταξύ των πρὸς ὑπόδειξιν ἑνὸς Διεθνοῦς Ἐφόρου, τὸν ὁποῖον θὰ ἐπιφορτίζουσι νὰ τοὺς κρατῇ εἰς ἐπικοινωνίαν μετὰ τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου.

17. Ἀποβλέποντες εἰς τὴν πιθανότητα τοῦ σχηματισμοῦ συλλόγων Ἀρχηγῶν ἐκ μεγάλων μαθητῶν σχολείων καὶ φοιτητῶν τὸ Συνέδριον ἀναγνωρίζει καὶ ἐνθαρρύνει τὰς ὀργανώσεις «Πανεπιστημιακῶν Προσκοπικῶν Λεσχῶν» ὡς μόνον μέσον δι' οὗ δύναται νὰ διαδοθῇ εὐρύτατα ἡ προσκοπικὴ Ἰδεολογία.

18. Ἀναγνωρίζονται τὸ Σῶμα Αἰγύπτου, Ἰράκ καὶ τὸ Ἀλβανικὸν Σῶμα καὶ ἐγκρίνεται ἡ κατάταξις αὐτῶν εἰς τὸ Διεθνὲς Γραφεῖον.

19. Ἡ αἰτησις περὶ παραδοχῆς εἰς τὸ Δ. Γραφ. τῶν Σωμάτων Μεξικοῦ καὶ Συρίας παραπέμπεται εἰς τὴν Ἐκτελεστικὴν Ἐπιτροπὴν.

ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΠΡΟΣΚΟΠΟΥ

Ἐφ' ὅσον ἡ ὥρα νὰ ἀποχωρισθῶμεν καὶ μοὶ φαίνεται ὅτι μόλις πρὸ δλίγον συνήλθομεν, ἂν καὶ ἔχομεν ἐργασθῆ τόσον πολὺ. Τὸ Συνέδριον ἐτελείωσε ἀλλὰ ἕνα ἄλλο ἔργον ἀρχίζει. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἐκάμαμε εἶναι μία ἐπιτυχία χάρις εἰς τὴν γενναϊόφρονα καὶ θαυμασίαν Γαλλικὴν φιλοξενίαν. Ὁ σκοπὸς μας νὰ ἀναπτύξωμεν νεαροὺς πολίτας ὑγιεῖς, εὐτυχεῖς, χρησίμους.

Οὗτω ἀναπτυσσόμενοι οἱ νέοι θὰ ἔχωσι ἐν τῷ βίῳ των ἕνα μόνον σκοπόν. Νὰ συσφιγῶσι τοὺς ἀδελφικούς των δεσμοὺς μὲ τοὺς συναδέλφους τους τῶν ἄλλων ἔθνων.

Ὡς πρὸς τὰς νεανίδας μας, λάβετε τὰ μέτρα σας, αὐταὶ θὰ δυνηθοῦν ταχέως νὰ σᾶς ὑπερβάλουν κατ' ἀριθμὸν καὶ νὰ καταστοῦν περισσότερον ἐργατικά τῶν προσκόπων μας.

Εἰς ὅλα ταῦτα, δέν πρέπει νὰ λησμονῆτε ὅτι εἰς τὸ στρατόπεδον, ἐν τῷ ὑπαίθρῳ τὸ παιδί εὐρίσκει τὴν υγείαν τοῦ σώματος, τοῦ πνεύματος καὶ τῆς ψυχῆς. Ἐκεῖ μανθάνει νὰ εἶναι χρησίμος καὶ εὐγενής, ἐκεῖ ἐπίσης, θὰ μάθῃ νὰ γνωρίσῃ τὴν χώραν του καὶ τῶν ἄλλων, ἐκεῖ θὰ πραγματοποιήσωμεν μίαν διεθνῆ συναδέλφωσιν.

Αἱ βάσεις μας ἔχουσι τετὴ στερεῶς, τὸ ἔργον εἶναι νὰ ἐξακολουθήσωμεν ἀνεγείροντες κάτι τι μέγα καὶ εὐγενές.

Τὸ ἀληθὲς μέγαρον τῆς Εἰρήνης, ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἡμεῖς θέλομεν νὰ ἀνεγείρωμεν δέν θὰ εἶναι ἀπὸ πέτρες καὶ τσιμέντο, ἀλλὰ θὰ στηριχθῇ ἐπὶ τῶν εὐγενῶν αἰσθημάτων καὶ θὰ στερεωθῇ ἐπὶ τῆς καλῆς θελήσεως.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Κυριακὴ 23 Ἰουλίου.

Ὡρα 15η—18η.

Ἐποδοχὴ τῶν ἀντιπροσώπων ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας, ὅστις θὰ ὁμιλήσῃ καὶ θὰ εὐχηθῇ αὐτοῖς τὸ «ὡς εὖ παρέστη».

Ὁ Ἀρχιπρόσκοπος θὰ ἀπαντήσῃ εὐχαριστῶν τὸν Πρόεδρον ἐν ὀνόματι τῶν Ἀντιπροσώπων καὶ θὰ ἐξηγήσῃ τὸν σκοπὸν τοῦ Προσκοπισμοῦ. τὰς καλὰς αὐτοῦ μεθόδους καὶ τὴν σπουδαιότητα αὐτοῦ ἀπὸ ἐθνικῆς καὶ διεθνοῦς ἀπόψεως.

Μετὰ τὴν τελετὴν αὐτὴν θὰ δοθῇ συναυλία καὶ θὰ ἐπακολουθήσῃ ἑκδέσις προσκοπικῶν κινηματογραφικῶν ταινιῶν.

Ὡρα 17η—22α.

Ἐποδοχὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ὑπὸ τοῦ Ἀρχιπροσκόπου. Ὀνομασία Προέδρου τοῦ Συνεδρίου. Εἶτα ὁ Ἀρχιπρόσκοπος θὰ ἐκδέσῃ τὸ πνεῦμα τῆς προσκοπικῆς ἰδεολογίας.

Δευτέρα 24 Ἰουλίου. «ΤΟ ΠΑΙΔΙ».

Ὡρα 10η—10.30. Συνδιάλεξις καὶ σπουδὴ.

Τὸ παιδί καὶ ὁ προσκοπισμὸς ὑπὸ κ. Guerin Desjardins. (Γαλλία).

Ὡρα 11—12.30. Διοικητικόν.

Εἰσαγωγή. Λογοδοσία τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου ἀπὸ τοῦ ἔτους 1920—1922. Διεθνὲς Γραφεῖον.

Ὡρα 15—16.30. Τεχνικόν.

Τὰ λυκόπουλα. Διάφοροι δοκιμαί. Δύναται νὰ γενικευθῇ αὐτὸ τὸ σύστημα; Ἡ ἐφαρμογὴ αὐτοῦ ἐπιφέρει δυσχερείας; Πρέπει νὰ υἱοθετήσωμεν αὐτὸ τὸ σύστημα; Ἡ συζήτησις θὰ τεθῇ ὑπὸ τοῦ κ. Power (Ἀγγλία).

Ὡρα 17.30—1.30.

Τὰ ψυχολογικὰ θεμέλια τοῦ Προσκοπισμοῦ. Τὴν συζήτησιν θὰ ἀνοίξῃ ὁ Abbé Sevin. (Γαλλία)

Τρίτη 25 Ἰουλίου. «Ο ΑΡΧΗΓΟΣ»

Ὡρα 10η—10.30. Συνδιάλεξις—Σπουδὴ.

Τὰ προσωπικὰ καθήκοντα τοῦ Ἀρχηγοῦ. Ὁ Ἀρχηγὸς ἀπέναντι τοῦ ἰδίου τοῦ ἑαυτοῦ του. Elwes (Ἀγγλία).

Ὡρα 11η—12.30. Διοικητικόν.

Προσαγωγή νέων Σωμάτων. Γενικὴ ἀναφορὰ περὶ τοῦ Προσκοπισμοῦ ὅλου τοῦ κόσμου. Διεθνὲς Γραφεῖον.

Ὡρα 19η—16.30.

Οἱ Rovers. — Τὸ πρόβλημα τῶν μεγάλων Προσκόπων. Εἰσήγησις εἰς τὴν συζήτησιν ὑπὸ τοῦ συνταγματάρχου Burgh (Ἀγγλία).

Ὡρα 17.30—18.30.

Ψυχολογικὴ καὶ τεχνικὴ μόρφωσις τῶν Ἀρ-

χηγών.—*Συγκεντρώσεις και στρατόπεδα. Εισήγη-
σις υπό του λοχαγού Gidney (Ἀγγλία).*

Τετάρτη 26 Ἰουλίου. «ΦΥΣΙΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ»

Ἡμέρα ἐλευθέρα νὰ διατεθῆ εἰς ἐκδρομὰς και
ἐπισκέψεις εἰς πᾶν ἀξιόθεατον. Εἰς τὸ τέλος ἐκάστης
ἐκδρομῆς ὁ διοικῶν Γάλλος ἀντιπρόσωπος θὰ ὀμιλῇ
μὲ θέμα : «Ὁ Πρόσκοπος ἀπέναντι τῆς φύσεως και
τῆς τέχνης».

Πέμπτη 27 Ἰουλίου. «ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΖΩΗ»

Ὁρα 10η—10.30. Συνδιάλεξις και Μελέτη.

Παιδαγωγικά καθήκοντα τοῦ Ἀρχηγοῦ. Ὁ

Ἀρχηγὸς και τὸ παιδί. Ὁ Πάτερ Jacobs (Βέλγιον).

Ὁρα 11η—12.30. Διοικητικόν.

Ὁργάνωσις ἀναφορῶν ἀπὸ τόπου εἰς τόπον.

*Ταξείδια, στρατόπεδα, δελτάρια, βαθμοί, διακρι-
τικά σημεῖα κτλ. Ὁ Dr. Egidius (Ὁλλανδία).*

Ὁρα 15η—16.30. Τεχνικόν.

*Τὸ σύστημα κατ' ἐνωμοτίας. Αἱ ψυχολογικαὶ
και κοινωνικαὶ βάσεις αὐτοῦ. Ἡ ἐφαρμογὴ του,
τὰ δοκίμια του. Εἰσήγησις υπό του κ. Breittmayer
(Γαλλία).*

Ὁρα 17η—18.30.

Ὁ Προσκοπισμὸς και αἱ συνθήκαι τοῦ βίου.

Εἰσήγησις υπό του κ. Berthier (Γαλλία).

Παρασκευὴ 28 Ἰουλίου. «ΚΟΙΝΩΝΙΑ»

Ὁρα 10η—10.30. Συνδιάλεξις και Μελέτη.

Τὰ κοινωνικὰ καθήκοντα τοῦ Ἀρχηγοῦ. Ὁ

*Ἀρχηγὸς ἀπέναντι τῆς Κοινωνίας. Pasteur Herzog
(Ἑλβετία).*

Ὁρα 11η—12.30. Διοικητικόν.

*Ὁργάνωσις τοῦ προσεχοῦς Jamboree και τῆς
προσεχοῦς διεθνοῦς συνδιασκέψεως ὁ κ. West (Ἦν.
Πολιτεία).*

Ὁρα 17.30—18.18.30. Τεχνικόν.

*Τὰ πτυχία. Χρησιμοποίησις μιᾶς φυσικῆς κλι-
σεως. Τελειοποίησις. Εἰσήγησις υπό Κόμητος Car-
regna (Ἰταλία).*

Ὁρα 17.30—18.30.

*Ὁ Προσκοπισμὸς ἀπέναντι τῆς Κοινωνίας. Εἰσή-
γησις υπό κ. Howard (Ἀμερική).*

Σάββατον 29 Ἰουλίου. «ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ»

Ὁρα 10η—10.30. Συνδιάλεξις και Μελέτη.

*Ἡ Προσκοπικὴ Ἀδελφότης. Ὑπὸ κ. André Lé-
févre (Γαλλία).*

Ὁρα 11η—12.30. Διοικητικόν.

Ὁρα 15η—16.30. Τεχνικόν. **ΔΙΑΦΟΡΑ**

*Ὁ Προσκοπικὸς Νόμος. Σύνταξις αὐτοῦ. Εἶναι
δυνατὸν νὰ κατορθωθῆ ὅπως τὰ ἄρθρα τοῦ Νόμου
εἶναι πανομοιότυπα δι' ὅλα τὰ ἔθνη Ἡ Εἰσήγησις υπό
τοῦ κ. Stern Tgiel (Σουηδία).*

*Ἡ Διεθνὴς ἀποστολὴ τοῦ Προσκοπισμοῦ και τὸ
Μέλλον αὐτοῦ. Ἀρχιπρόσκοπος.*

ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

Τὴν Ἑλλάδα ἐν τῷ Διεθνῷ Συνεδρίῳ ἀντεπροσώπησεν
ὁ Γεν. Γραμματεὺς και Ἐφορος τοῦ Σώματος Λοχ. Πέτρης
βοηθούμενος ὑπὸ τοῦ Ἀρχηγοῦ τῆς ἐν Παρισίοις Ἑλλ.
Ὁμάδος κ. Ἰσ. Ἰσοαῖα.

Κατὰ τὸ διάστημα τῆς συζητήσεως οὐδεμία ψυχρότης,
οὐδὲν παράπονον, οὐδεμία προσβλητικὴ φράσις ἠκούσθη,
34 ἔθνη ἐν ἀδελφικῇ ἁρμονίᾳ, συζητήσαν, ἐσκέπτοντο,
ἀπεφάσιζον μὲ ἓνα σκοπὸν ἱερὸν «τὸ γενικὸν συμφέρον τοῦ
Προσκόπου και αὐτοῦ μόνου». Οὐδέποτε συνέδριον διε-
λύθη μὲ μεγαλητέρα ἐγκαρδιότητα.

Τὸ τέλος τοῦ Συνεδρίου ἐκλείσει μὲ τὴν δοθεῖσαν ὑπό-
σχεσιν ὅλων τῶν ἀντιπροσώπων εἰς τὸν Ἀρχιπρόσκοπον,
ὅτι θὰ ἐξακολουθήσουν νὰ ἐργάζονται και νὰ ἐπιβάλλουν
τὸν Προσκοπισμὸν και νὰ τηροῦν τὸν Νόμον αὐτοῦ. Ἡ
γενομένη διὰ τῶν χειρῶν τῶν ἀντιπροσώπων ἄλλοις θὰ μείνῃ
ἀδιάσπαστος ἐν ὅσῳ τὸ πνεῦμα τοῦ Προσκοπισμοῦ θὰ βα-
σιλεύῃ εἰς τὰς ψυχὰς των.

Ὁ Γεν. Ἐφορος τῶν Ἑλλήνων Προσκόπων εὐρέθη πρὸ
μιᾶς ἐκπλήξεως κατὰ τὴν ἐξοδὸν του ἐκ τῆς Σορβόνης.
Μία Ὁμάς Προσκόπων εὐσταλῶν και ὠραίων ἦτο παρατε-
ταγμένη μὲ τὸ γαλάζιο μαντύλι της, ἦτο ἡ Ἑλλ. Ὁμάς
Παρισίων. Ποία ἐθνικὴ ὑπερηφάνεια, ὁ Ἐφορος ἐπιθεω-
ρῶν μόλις μετὰ βίας ἐκράτει τὴν συγκίνησιν και τὰ δάκρυα
του. Οἱ ἔξοι ἀντιπρόσωποι τριβούν τὰ μάτια των και ἔρω-
τοῦν ἐὰν ὁ Ἐφορος τοὺς ἔφερε μαζί του, και αὐτοὺς ἀπαντᾷ
ὅτι εἶναι «οἱ εἰρηνικοὶ κατακτηταὶ τοῦ κόσμου». Οἱ Ἑλλη-
νες Πρόσκοποι τῶν Παρισίων και ὁ Ἀρχηγὸς των εἶναι
ἄξιοι τῆς εὐγνωμοσύνης μας διότι κρατοῦν ἰσχυρὰ τὸ γόη-
τρον τοῦ Σώματος.

Ὁ Ἀρχηγὸς Ἰσοαῖας σεμνός, καλὸς, ἐργατικὸς πάντοτε,
δὲν ἀφίνει οὔτε τὶς συνεδριάσεις τοῦ Συνεδρίου και οὔτε
τὴν Ὁμάδα του. Εἰς αὐτὸν ὁ Ἑλλ. Προσκοπισμὸς ὀφείλει
πολλά.

Ὁ Γεν. Ἐφορος γίνεται ἀντικείμενον πολλῶν συμπα-
θειῶν ἐκ μέρους ὅλων—εἶναι ὁ ἀπόγονος τῶν πρώτων
προσκόπων τοῦ Κόσμου, τῶν Σπαρτιατῶν και ὁ ἀντιπρό-
σωπος ὅλων των ἐν τῷ κόσμῳ διεσπαρμένων Ἑλλήνων
Προσκόπων.

Ὅλοι οἱ ἀντιπρόσωποι ποὺ ἦσαν στὸ Zamproee ἐνθου-
σιάζονται τοὺς καλοὺς Ἑλληνας Προσκόπους μὲ τὰς γραφι-
κάς στολάς των ἀλλὰ και μὲ τὴν προσκοπικὴν των ἰκανό-
τητα.

Ὁ αὐστηρότερος Πρόεδρος ἐκ τῶν ἐπτὰ Προέδρων τοῦ
συνεδρίου εἶναι ὁ Γεν. Ἐφορος τῶν Ἑλλήνων, τηρῶν τὸν
κανονισμὸν ὅσων στρατιώτης, μὲ τὸ χρονόμετρον στὸ χεῖρ
ἀφαιρεῖ, δίδει και δὲν ἐπιτρέπει τὸν λόγον και τελειώνει
τὸ Συνέδριον μὲ τὴν φράσιν «Ὁ Ἀρχιπρόσκοπος ἔχει τὸν
λόγον». Ὁ στρατηγὸς τοῦ σφίγγει τὸ χεῖρ, οἱ ἄλλοι χειρο-
κροτοῦν.

Στὸ τέλος τοῦ Συνεδρίου ὁ Γεν. Ἐφορος ἐν ὀνόματι
τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως Γενικοῦ Ἀρχηγοῦ κἀμνει τὴν εὐ-
γενεστερὰν χειρονομίαν πρὸς τὰ Μέλη τοῦ Συνεδρίου ἀπο-
νέμων πρὸς αὐτὰ τὸ Ἀριστεῖον τοῦ Προσκοπικοῦ Φοίνι-
κος μὲ τὰς κάτωθι ὠραίας φράσεις:

«Ἔϊμαι εὐτυχὴς και ὑπερήφανος συγχρόνως γνω-
ρίζων ὑμῖν ὅτι ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων
Γεν. Ἀρχηγὸς τῶν Ἑλλ. Προσκόπων ἠδὲκασε νὰ
ἀπονείμῃ κατόπιν προτάσεως τοῦ Δ. Συμβουλίου τὸ
Ἀριστεῖον τοῦ Προσκοπικοῦ Φοίνικος α' τάξεως μετὰ
διακρίσεως εἰς τὸν Ἀρχιπρόσκοπον Sir Baden
Powel, α' τάξεως εἰς τοὺς Προέδρους τῶν Ἀντι-
προσωπειῶν και β' τάξεως εἰς τὰ λοιπὰ μέλη τοῦ
Συνεδρίου. Εἶθε οἱ πρώτοι ἀγαπητοί μου ἀδελφοί,
οἵτινες θὰ φέρετε τὸ ἀριστεῖον τοῦτο τὸ συμβολίζον
κατὰ τὴν Ἑλλ. Μυθολογίαν τὴν ἀναγέννησιν τοῦ
Κόσμου.

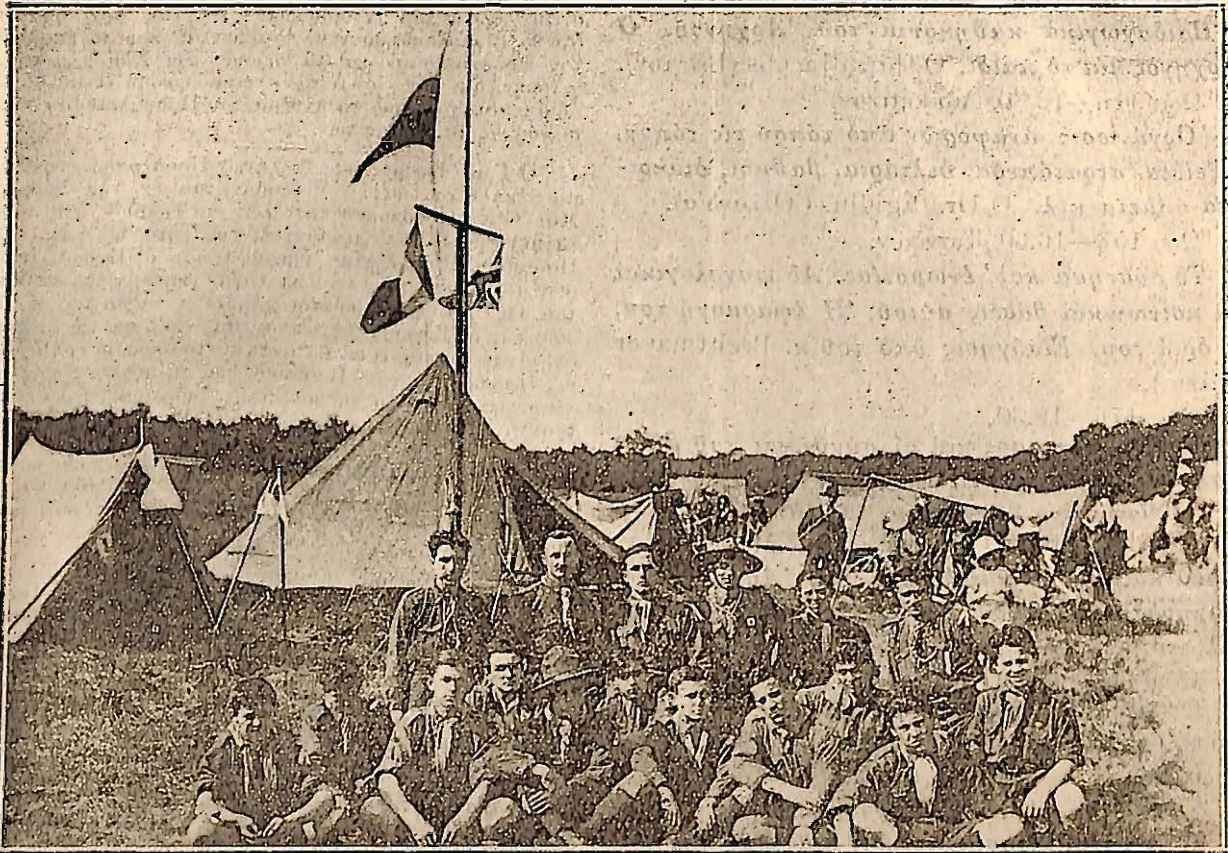
Διαβιβάζων ὑμῖν τὰ συγκαφετήρια καὶ τὰς εὐχὰς τοῦ ὑψηλοῦ Γεν. Ἀρχηγοῦ μου, διὰ τὴν πρόοδον τοῦ Παγκοσμίου Προσκοπισμοῦ, ἐπιτρέψατέ μου νὰ ἐνώσω καὶ τὰ ἰδικά μου, προερχόμενα ἐκ μιᾶς ἀδελφικῆς προσκοπικῆς καρδίας διὰ τὴν γενομένην τιμὴν ἣς εἶσατε ἄξιοι διὰ τὸ μέγαλον ἔργον εἰς τὸ ὁποῖον ἀφοσιώθητε διὰ τὴν εὐτυχίαν καὶ τὸ καλὸν τῆς Ἀνθρωπότητος.

Ὁ Λοχαγὸς Ratti Γ. Ἐφορος τῶν Ἰταλῶν Προσκόπων κοάινει εἰς τὸν Λοχ. Πτέρην, τὸ προσκοπικὸν παράσημον

τῆς ἀξίας α'. τάξεως διὰ τὰς μεγάλας προσπάθειάς αὐτοῦ διὰ τὴν ἐξάπλωσιν τοῦ προσκοπισμοῦ.

Ἡ κινηματογρ. ταινία τῆς παρασημοφορίας τῆς Σημίας τοῦ Σώματος ὑπὸ τοῦ Βασιλέως χειροκροτεῖται καταγνώδως ὑπὸ τοῦ πλήθους τῶν θεατῶν καὶ τῶν ξένων ἀντιπροσώπων.

Ἡ ἐκτεθεισα Σημαία τοῦ Σώματος ἐν τῇ Προσκοπικῇ Ἐκθέσει, κυματίζει ὑπερήφανος διότι φέρει τέσσαρα παράσημα καμμένα μετὰ τὰς μεγάλας θυσίας τῶν προσκόπων. Οἱ ἐπισκέπται σταματοῦν καὶ ἀποκαλύπτωνται πρὸ αὐτῆς, δίπλα εἶναι κρεμασμένον μέσα σὲ ἓνα καλλιτεχνικὸ πλαίσιον εἰς Γαλλικὴν γῶσσαν τὸ Βασ. Διάταγμα τῆς ἀπονομῆς.



Ἡ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΜΑΔ ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΜΕ ΤΟΝ ΑΡΧΗΓΟΝ ΤΗΣ Κ. ΙΣΤΙΑΝ

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΔΙΑ ΤΑΣ ΣΦΑΓΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΚΟΠΩΝ

Στρατηγὸν *Μπάντεν Πάουελ*
Δονδίνον

Παρακαλῶ διαμαρτυρηθῆτε ἐν ὀνόματι τῆς Προσκοπικῆς Ἀδελφότητος διὰ τὰς ἀγρίας σφαγὰς τῶν Ἑλλήνων Προσκόπων ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ.
Δ. ΠΤΕΡΗΣ, Λοχαγὸς

* *

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΝ

Ἀγαπητὲ Λοχαγὲ Πτέρη,
Μετὰ μεγάλης μου λύπης ἔλαβον γνῶσιν τοῦ τηλεγραφημάτων ὡς τῆς 23ης Σεπτεμβρίου, διὰ τοῦ

ὁποῖου με πληροφορεῖτε περὶ τῶν νέων σφαγῶν τῶν Ἑλλήνων Προσκόπων ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ.

Ἐν ὀνόματι τῶν Προσκόπων ὅλου τοῦ κόσμου ἀπέστειλα ἀμέσως ἔντονον διαμαρτυρίαν εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν ἐν Γενεύῃ. Θὰ ἐπεθύμουν νὰ εἶχα τὴν δύναμιν νὰ κάμω περισσότερα.

Δεχθῆτε σὰς παρακαλῶ ὡς καὶ ὅλοι οἱ Ἕλληνες Πρόσκοποι τὴν ἔκφρασιν τῆς ἐγκαρδίας συμπαθείας μου διὰ τὰ τρομερὰ συμβάντα.

Δικὸς σας εὐκρινῶς
Στρατηγὸς *ΜΠΑΝΤΕΝ ΠΑΟΥΕΛ*
Ἀρχιπρόσκοπος

ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΑ

ΠΕΡΙ ΣΤΡΑΤΟΠΕΔΩΝ

Σύμφωνα με ὅ,τι εἶπαμε στοῦ προηγούμενου φύλλου ἢ στρατοπέδευσις συνετελέσθη. Ἐστήθησαν δηλαδὴ εἴτε σκηνές, εἴτε ἀντίσκηνα ἢ ἐν ἑλλείψει αὐτῶν κατασκευάσθησαν πρόχειρες καλύβες.

Τώρα ἔχουμε νὰ ἰδοῦμε πὼς εἶναι δυνατὸν νὰ κατορθώσουμε, ὥστε ἡ διαμονὴ μας στοῦ στρατόπεδο νὰ γίνῃ ὅσο τὸ δυνατὸ πιὸ εὐχάριστη. Εἶναι ἀφάνταστο τὸ τί μικρο-τελειοποιήσεις μπορεῖ νὰ εἰσφέρει κανεὶς πού νὰ κάνουν τὴ ζωὴ στοῦ στρατόπεδο νὰ ἔχῃ ὅ,τι θὰ εὕρισκε κανεὶς καὶ στοῦ σπητι του με ἐπὶ πλεον τὴν εὐμορφίαν τῆς ζωῆς τοῦ ὑπαίθρου.

Ἐδῶ θὰ ὑποδείξουμε ποιά εἶναι τὰ ἀπαραίτητα μέτρα πού ἔχουμε νὰ λάβουμε γιὰ νὰ ἐπιτύχουμε καθαριότητα καὶ τάξι ἀπαραίτητα γιὰ τὴν υἰγείαν.

Καὶ πρῶτον θὰ μιλήσουμε γιὰ τὸν ὕπνον. Καθὼς θὰ ξέρετε δὲν ὑπάρχει τίποτα τὸ πιὸ ἐπικίνδυνον ἀπὸ τὸ νὰ κοιμηθῶμε κατάχαμα. Ὅσο καὶ ζεστὴ ἂν εἶναι ἡ ἀτμοσφαῖρα τὸ χῶμα θὰ κλείνει πάντα ὑγρασία πού τὴν νύχτα θὰ γίνῃ περισσότερον ἀκόμη αἰσθητῆ. Γι' αὐτὸ πρέπει ἀναπόφευκτα τὸ σῶμα νὰ μὴ ἐρχεται εἰς ἄμεσον ἐπαφὴ με τὴ γῆ.

Γιὰ νὰ τὸ ἐπιτύχουμε μποροῦμε νὰ στρώσουμε χάρω κανένα περισσευούμενον ἀντίσκηνον ἢ ὁποιοδήποτε ἄλλο ὕφασμα ἀδιάβροχο. Μποροῦμε ἀκόμη νὰ φροντίσουμε νὰ εὕρωμε φύλλα ξερὰ καὶ μ' αὐτὰ νὰ κατασκευάσουμε ἕνα παχὺ στρώμα ἢ ἀκόμη καλλίτερα ἂν εἶχαμε τὴν τύχη νὰ εὕρωμε ἄχυρον.

Ὅ,τι ὅμως ἀναφέραμε παραπάνω ἔχει τὸ μειονέκτημα ἀφ' ἐνὸς μὲν νὰ μὴ εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπικρατήσῃ μεγάλη καθαριότης ἐντὸς τῆς σκηνῆς. ἀφ' ἑτέρου δὲ νὰ ὑπάρχῃ φόβος νὰ μεταδοθῇ πυρκαϊὰ ἂν ἐτύχαινε κανένα ἀναμένο σπέρτον νὰ πέσῃ ἀπάνω στὰ ξερὰ φύλλα.

Γι' αὐτὸ θὰ συστήσωμε ἰδιαίτερον νὰ ἔχῃ καθεστὸν πρόσκοπος μαζῆ τοῦ ἕναν σάκκο ἀπὸ τὸ ὕφασμα πού συνήθως γίνονται τὰ στρώματα ἢ ἀπὸ ἕνα ὁποιοδήποτε ἄλλο ὕφασμα παρόμοιον. Ὁ σάκκος αὐτὸς θὰ ἔχῃ τὸ φάρδος καὶ τὸ μᾶκρος ἐνὸς συνήθους στρώματος, εἰς δὲ τὸ ἄνω του μέρους ὅπου θὰ εἶναι ἀνοικτὸς θὰ ἔχῃ κουμβία καὶ κουμβότρηνες διὰ νὰ μπορῇ νὰ κλίνῃ.

Τὸν σάκκο θὰ τὸν γεμίσωμε με ξερὰ χόρτα ἢ φύλλα καὶ με αὐτὸν τὸν τρόπο θὰ ἔχωμε ἕνα θαυμάσιον στρώμα μαλακὸ καὶ ὑγιεινὸ πού θὰ μᾶς προφυλάσῃ ἀπὸ τὴν ὑγρασίαν τοῦ ἐδάφους. Ὅλο τὸ ἐπίλοιπον ἕδαφος τῆς σκηνῆς θὰ εἶναι καθαρὸν γιατί θὰ μποροῦμε καθεστὸν μέρα νὰ τὸ σκουπίζωμε ἐλεύθερα, καὶ ἐξ ἄλλου καθεστὸν πρῶτ' ἂν μᾶς εἶναι πολὺ εὐκόλον νὰ

βγάλωμε στοῦ ὑπαίθρου τὰ στρώματα καὶ νὰ τὰ ἀερίσωμε, πράγμα ἀπαραίτητον γιὰ τὴν υἰγείαν.

Πῶς θὰ σκουπίζωμε τώρα τὸ ἐσωτερικὸ τῶν σκηνῶν καθὼς καὶ τὸ πέριξ τῶν σκηνῶν διάστημα;

Πρέπει ἀναπόφευκτα νὰ ἔχωμε μία σκούπα. Τὴν σκούπα αὐτὴ δὲν θὰ τὴν μετακομίσωμε βέβαια ἀπὸ τὴν πόλιν. Ἀλλὰ σὰν πρόσκοποι πού εἴμεθα θὰ ξέρωμε νὰ τὴν φτιάξωμε.

Γι' αὐτὸ θὰ πάρωμε ἕναν κοντὸ καὶ θὰ τοῦ δέσωμε στοῦ ἕνα ἄκρον μιὰ ρίζαν ξεραμένην θυμαριῶν, ἀφοῦ τὴν ξεριζώσωμε καὶ τὴν ἰνᾶξωμε καλὰ γιὰ πέσουν οἱ σπόροι. Ὅλογυρα θὰ βάλουμε καὶ μερικὰ χλωρὰ κλαριά πού θὰ κόψωμε με προσοχὴ πάντα, εἴτε ἀπὸ σκίνο εἴτε ἀπὸ κανένα ἄλλο παρόμοιον φυτό. Ἐτσι θὰ ἔχωμε μιὰ πρόχειρον, πολὺ καλὴν σκούπα πού θὰ μᾶς χρησιμεύσῃ γιὰ νὰ διατηρήσωμε καθαριότητα στοῦ στρατόπεδου μας.

Μποροῦμε ἀκόμη με λίγη καλὴ θέλησι, ἐπιτηδεότητα καὶ φαντασίαν, νὰ κατασκευάσωμε καὶ διάφορα πρωτότυπα ἐπιπλα. ἂν προηγουμένως ἔχωμε παραλάβει μασὺ μας τὰ κατάλληλα ἐργαλεῖα.

Γι' αὐτὸ συνιστᾶται στοὺν κάθε πρόσκοπον νὰ προσθέσῃ στοῦ σάκκου του προτοῦ ξεκινήσῃ γιὰ τὸ στρατόπεδο, μιὰ θήκη πού θὰ εὕρῃ μέσα ὅταν τοῦ χρειασθῇ τὸ κάθε ἐργαλεῖον, κατάλληλον νὰ τοῦ προσφέρῃ παντὸς εἶδους ὑπηρεσίας. Προσοχὴ μὴ λησμονήσετε καὶ τὰ ἀπαραίτητα καρφιά.

Μ' αὐτὸν τὸν τρόπο θὰ μπορέσωμε νὰ κατασκευάσωμε σκαμνάκια, κανένα μικροσκοπικὸν τραπέζιν, ἕνα πρόχειρον καντηλιέρον, καθαριστήρια γιὰ νὰ καθαρίζωμε τὰ ὑποδήματά μας πρὶν μποῦμε στὴ σκηνὴν καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς.

(Ἀκολουθεῖ)

ΕΦΕΥΡΕΣΙΣ ΚΑΙ ΣΤΡΑΤΗΓΗΜΑ

Ἐνα μαθητικὸν στρατήγημα ἀνεστάτωσε τελευταίως τὸν ἐπιστημονικὸν κόσμον.

Ὁ υἱὸς ἐνὸς πρώην Ὑπουργοῦ τῆς Οἰκονομίας ἐπρόκειτο νὰ περάσῃ κάποιας ἐξετάσεως καὶ φοβούμενος τὴν ἀποτυχίαν εἶχε τὴν εὐτυχὴ ἔμπνευσιν νὰ ἐγκαταστήσῃ κάτω ἀπὸ τὸ θρανίον του ἕνα μηχανήμα ῥαδιοτηλεγραφικὸν ἐντελῶς ἀθόρυβον, τὸ ὁποῖον τὸν ἐκράτησε καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῶν ἐξετάσεων εἰς συνεχῆ ἐπικοινωνίαν με ἕνα ὑποβόλεον, τὸν ὁποῖον εἶχε τοποθετήσῃ εἰς τὸ γειτονικὸν σπητι. Τὸ μηχανήμα ἐλειτούργησε θαυμάσια καὶ ὁ νεαρὸς κατορθωμάτων εἶχε πρωτοφανῆ ἐπιτυχίαν. Ἐννοεῖται τὴν ἐπομένην τὸ στρατήγημα ἀπεκαλύφθη καὶ ὁ μαθητὴς ἀπεβλήθη, ἀλλὰ ὁ Μαρκόνι πού τὸ ἔμαθε ἐκάλεσε τὸν νεαρὸν ἐφευρέτην εἰς τὸ ἐργαστήριόν του καὶ ἐκεῖ ὕστερον ἀπὸ διάφορα πειράματα ἀνεκοίνωσεν εἰς τὸν υἱὸν τοῦ πρώην Ὑπουργοῦ ὅτι ἐξ αἰτίας τῆς ἀμελείας του εἶχε κάμῃ σπουδαίαν ἀνακάλυψιν πρὸς τελειοποίησιν τοῦ ἀσυρμάτου.

Βεβαίως ὁ ἐν λόγῳ μαθητὴς δὲν ἦτο πρόσκοπος καὶ λυπούμεθα γι' αὐτὸν καὶ γιὰ μᾶς, διότι ἂν ἦτο πρόσκοπος θὰ ἐχρησιμοποιοῦσε με ὀλιγωτέραν πονηρίαν τὴν ἐφευρέσειν του.



FLORENCE MONTGOMERY

Ο ΠΑΡΕΞΗΓΗΘΕΙΣ

(MISUNDERSTOOD)

Μετάφρασις ἐκ τοῦ Ἀγγλικοῦ Διδος ALEX

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου).

Ὁ Χάρου ἐπρόσεχε πολὺ εἰς τὴν λειτουργίαν καὶ παρηκολούθει μὲ μεγάλην κατάνυξιν τὰ λεγόμενα παρὰ τοῦ ἱερέως συχνὰ διωκόμενος ἀφαιρείτο καὶ προσήλωνε τὸ βλέμμα του εἰς ἓνα ὠρισμένο σημεῖον ἐνῶ τὸ πρόσωπό του ἔπερνε μία ἔκφραση πόνου, τὴν ὁποίαν κανεὶς δὲν ἐπρόσεχε.

Τέλος ἡ λειτουργία ἐτελείωσε καὶ ὁ Χάρου πού δὲν ἔμεινε ποτὲ γιὰ πολὺ ὥρα συλλογισμένος ἄρχισε πάλι τὸ τρελλὸ τρέξιμο του.

Ἡ Βιογινία καὶ ὁ Νόλλυ τοὺς ἐπερίμεναν εἰς τὸ πάροχο καὶ ἔτσι τὰ δύο παιδιὰ ἀντάμωσαν μὲ χαρὰ σὰ νὰ εἶχαν χωρισθῆ ὥρες πολλές.

— Τί ἄκουσες στὴν ἐκκλησία; ἐρώτησεν ὁ Νόλλυ, μήπως εἶπε ὁ παπᾶς κανένα ἀπὸ τὰ μαθήματά μας;

Ὁ Νόλλυ ἐμάνθανε μὲ τὴν Βιογινίαν ἀποστήθησε ἀπὸ τὴν βίβλον καὶ ἔκαμνε πάντα τὴν ἴδια ἐρώτησι εἰς τὸν ἀδελφόν του ὅταν ἐπέστρεφε ἀπὸ τὴν ἐκκλησία.

— Ὅχι, ἀπήντησεν ὁ Χάρου, ἐδιάβασαν ἀπὸ τῆς τελευταίας σελίδες τῆς Βίβλου τὴν Ἀποκάλυψιν.

— Ἄ: ξέρω, θὰ εἶναι ἐκεῖνο πού δὲν θέλει νὰ μὲ ἀφήσῃ ποτὲ ἡ Βιογινία νὰ τὸ διαβάσω, γιατί μοῦ λέει πὼς δὲν θὰ τὸ καταλάβω. Ἐσὺ, Χάρου, τὸ καταλαβαίνεις;

— Ναί.

— Μὰ τότε γιατί ἡ Βιογινία δὲν τὸ καταλαβαίνει καὶ μοῦ λέγει ὅτι ὑπάρχουν καὶ πολλοὶ μεγάλοι πού δὲν τὸ καταλαβαίνουν;

— Ἡ Βιογινία εἶναι Γαλλίς γι' αὐτὸ δὲν τὸ καταλαβαίνει. Ἄ! ἓνας λαγός! τρέξε νὰ τὸν πιάσουμε. Καὶ ὁ Νόλλυ ἄρχισε νὰ τρέχῃ μὲ τὸν ἀδελφόν του ἀνάμεσα εἰς τὰ τριφύλλια καὶ εἰς τὴν χλόη.

Τὸ ἀπόγευμα οἱ κύριοι ἐβγήκαν περίπατο καὶ καθὼς ἡ Βιογινία εἶχε ἄδεια ἐμπιστεύθησαν τὰ παιδιὰ εἰς μίαν τῶν ὑπηστριῶν τὴν Ζανέττα.

Ὁ Χάρου εἶχε νὰ ἐτοιμάσῃ κάποιον θέμα καὶ ἐπρόσεχε πολὺ εἰς τὸ γράψιμό του ἐνῶ ὁ Νόλλυ καθισμένος εἰς τὰ γόνατα τῆς Ζανέττας ἐφυλλομετροῦσε ἓνα θρησκευτικὸ βιβλίον μὲ εἰκόνας τῆς ἀναστάσεως τοῦ Ἀδὰμου καὶ ἐρωτοῦσε τί ἦταν αὐτό.

Ἡ ὑπηρέτρια πεπεισμένη ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ ἀναφέρουν στὰ παιδιὰ τίποτε σχετικὸ μὲ θάνατο ἐπροσπάσθησε νὰ ξεφύγῃ μία σαφὴ ἀπάντησι, ἀλλὰ ὁ μικρὸς εἶχε πνεῦμα ἐρευνητικὸ καὶ ἐπέμεινε.

— Γιατί δὲν μοῦ λές; τὴν ἐρώτησε καὶ ἀκούμπησε τὸ χέρι του ἐπάνω εἰς τὴν εἰκόνα. Θέλω νὰ μοῦ πῆς. Τί εἶναι αὐτὴ ἡ μεγάλη τρύπα καὶ γιατί αὐτὸς ὁ ἄν-

θρωπος εἶναι τυλιγμένος ὅλος μὲ ἄσπρο πανί;

Ἡ Ζανέττα πεισθεῖσα δὲν ἠμπόρσεν πλέον νὰ ἀποφύγῃ τὴν ἀπάντησιν καὶ ἀναγκάσθηκε νὰ ὁμολογήσῃ ὅτι ἡ τρύπα ἦταν τάφος.

— Εἶναι πράγματα πού δὲν τὰ καταλαβαίνετε σεις κύριε Νόλλυ, τοῦ εἶπε, ῥωτήστε τὸν Μπαμπά σας ἂν θέλετε νὰ μάθετε περισσότερα.

— Μὰ ξέρω ὅτι πεθαίνουν οἱ ἄνθρωποι, εἶπεν ὁ Νόλλυ, ἀφοῦ καὶ ἡ Μητέρα μου πέθανε. Ξεύρεις ὅταν πεθαίνει κανεὶς τὸν κλείνουν μέσα σ' ἓνα μεγάλο κοντὶ καὶ τὸν βάζουν μέσα στὸ χῶμα καὶ τότε τοὺς καλοὺς τοὺς βγάζει ὁ Θεὸς ἀπὸ μέσα ἀπὸ τὸ κοντὶ καὶ τοὺς πέρνει κοντὰ Του. Αὐτὴ τὴ στιγμή ὁ Χάρου πού εἶχε τελειώσῃ τὴ μελέτη του ἐπλησίασε τὸν ἀδελφόν του καὶ καθὼς φαίνεται εἶχε ἀκούσει τὸν διάλογον γιατί ἔσκυψε καὶ τοῦ εἶπε σιγὰ:

— Ἄν ζοῦσε ἡ Μαμά θὰ σοῦ τὰ ἐξηγοῦσε ὅλα αὐτὰ καλλίτερα γιατί συχνὰ μοῦ μιλοῦσε γιὰ θάνατο καὶ μοῦ ελεγε πὼς τὸ σῶμα μας πού τὸ κλείνουν μέσα στὸ χῶμα ὕστερα ἀπὸ λίγο καιρὸ γίνεται ἓνα ὡμορφο λουλούδι. Μοῦ ελεγε καὶ πολλὰ ἄλλα, μὰ δὲν μπορῶ νὰ τὰ θυμηθῶ.

— Ὁ! δὲν θυμᾶσαι τί σοῦ ἔλεγε γι' αὐτὴ τὴν εἰκόνα; ἐρώτησε ὁ μικρὸς, ἀλλὰ ὁ Χάρου εἰς μάτην ἐκούραζε τὸ μισθὸν του, τόσα πράγματα συγκεχυμένα εἶχε εἰς τὴν σκέψιν του, ὥστε τοῦ ἦτο ἀδύνατον νὰ ἐνθυμηθῆ. Ἐβαλαν τότε τὴν Ζανέττα νὰ τοὺς διαβάσῃ ὅτι ἔγραφε τὸ βιβλίον καὶ μολοντί δὲν ἔκαταλάβαιναν πολλὰ πράγματα ἄκουαν μὲ προσοχή.

Ἡ δύναμις τῆς ἀναμνήσεως εἶναι μεγάλη, καὶ ἡ σελίδες αὐτῆς τῆς Βίβλου πού ἐνθυμίζον τὸσο εὐκοινῶς εἰς τὰ παιδιὰ τὴν εἰκόνα τῆς Μητρός των τοὺς μένουν βαθειὰ ἐντυπωσμένα εἰς τὴν σκέψιν τους.

Καὶ ξαναβλέπω μὲ τὴ φαντασία μου τὴν εἰκόνα μᾶς Μητέρας καὶ ἐνός παιδιοῦ. Βλέπω τὸ γλυκὸ βλέμμα προσηλωμένο στὸν μικρὸ ἀκροατὴ πού κάθεται ἀπέναντί της καὶ ἀκούει μὲ προσοχή. Βλέπω τὴν ἱερὴ συγκίνησι ζωγραφισμένη πάνω στὸ ὄρατό πρόσωπο, ἀκούω τὴν μελωδικὴ φωνὴν ν' ἀποκαλύπτῃ τὰ θεῖα μυστήρια. Τὰ μάτια τοῦ μικροῦ ἀνοίγουν μὲ ἀπορία. Ἡ εἰκὼν αὐτὴ μοῦ μένει βαθειὰ ἐντυπωμένη. Ὑπῆρξεν ἄραγε πραγματικότης κάποτε εἰς τὴν παιδικὴν μου ἡλικίαν ἢ εἶναι μόνον δημιουργία τῆς φαντασίας μου,

Ἄγνοῶ, διότι ἡ γλυκεῖα ὄψασις ἐξηφανίσθη καὶ αὐτὴν τὴν στιγμήν δὲν βλέπω πλέον ἐμπρὸς μου παρὰ σκοτάδι.

(ἀκολουθεῖ)

ΕΠΙΣΤΟΛΗ

ΤΟΥ ΑΡΧΙΠΡΟΣΚΟΠΟΥ ΠΡΟΣ ΤΩΝ Γ. ΕΦΟΡΩΝ

Λονδίνον 18 Σεπτεμβρίου 1922.

Ἀγαπητέ μου Ἀδελφέ Πρόσκοπε,

Ἐπιθυμῶ νὰ σὰς ἐκφράσω τὰς θερμὰς εὐχαριστίας μου διὰ τὴν ἀντιπροσώπευσιν τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Διεθνὲς Προσκοπικὸν Συνέδριον.

Γνωρίζω πόσας δυσχερείας ἐξ αἰτίας τοῦ πολέμου συνητήσατε εἰς τὸ ἔργον σας καὶ ἦτο δι' ἐμὲ μία χαροποιὰ ἔκπληξις ὅτι ἀντιπροσωπεύσατε τὸ ἔθνος σας καὶ συνετελέσατε τοιοῦτοτρόπως ὡς καὶ ὅλοι οἱ λοιποὶ ἀντιπρόσωποι εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ Συνεδρίου.

Ἡ παρουσία πάντων ἀποδεικνύει τὴν δύναμιν τοῦ Προσκοπικοῦ πνεύματος, ὅπερ διέπει τὴν παγκόσμιον ἀδελφότητά μας.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΥ ΔΥΝΕΔΡΙΟΥ

Πάντες ἐλπίζω νὰ ἐννοῆτε ὅπως καὶ ἐγὼ πόσον ἀναγκαῖον ἦτο τὸ Συνέδριον τοῦτο, διότι ἤλλαμεν ὡς ξένοι πρὸς ξένους, ὀρμώμενοι ὅμως πάντες ἀπὸ ἓνα κοινὸν καὶ Ἰδεώδη Σκοπὸν, ἀπεχωρήσαμεν δὲ τοῦ Συνεδρίου ἀλληλοσυνδεθέντες διὰ θερμῆς καὶ ἀρρήτου φιλίας. Ὁ οὐσιώδης σκοπὸς τῆς Συνδιασκέψεως ἦτο ἡ ἔνωσις τῶν δ.αφόρων Σωμάτων καὶ ὁ σχηματισμὸς μιᾶς ἐργασίας συσχετιζούσης τὸ ἓν σῶμα μετὰ τῶν ἄλλων καὶ τεινούσης πρὸς τὸ αὐτὸ Ἰδανικόν.

ΤΙ ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝ

Καθὼς ἀνέφερον καὶ κατὰ τὰ ἐγκαίνια τοῦ Συνεδρίου ἤμην πάντοτε εὐελπίς διὰ τὸ μέλλον, ἀλλὰ ἤδη αἱ ἐλπίδες μου ἀξάνουν ὀσημέραι.

Ὁ πόλεμος ἀπέδωκε τὴν ἐλευθερίαν εἰς πολλὰ μικρὰ ἔθνη, τὰ ὁποῖα παρηνοχλοῦντο ὑπὸ γεινιανζόντων ξένων καὶ ἤδη τὰ ἔθνη ταῦτα ἀνακτήσαντα τὴν ἐλευθερίαν των πρέπει νὰ ἔχουν ὡς κύριον αὐτῶν μέλημα τὴν ἰσχύν καὶ τὴν ἔνωσιν.

Πολλὰ ἐξ αὐτῶν εὐρίσκοντο ἐν διαίρεσει εἴτε ἐνεκεν τῆς πολιτικῆς, εἴτε ἐνεκεν τῆς θρησκείας ἢ τῆς κοινωνικῆς τάξεως, καὶ ὡς γνωστὸν σπῆτι διηρημένον δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ πάῃ ἐμπρός. Τὸ κακὸ αὐτὸ λοιπὸν πρέπει νὰ λείψῃ καὶ αὐτὸ ἐπιθυμῶ νὰ κατορθώσωμεν διὰ τοῦ Προσκοπισμοῦ τοῦ ἀνδρικοῦ ὅσον καὶ τοῦ γυναικείου.

Διὰ τῶν ὑψηλῶν ἰδανικῶν μας, διὰ τῶν μεθόδων μας ὅς γίνωμεν σκαπανεῖς τῆς μεγάλης αὐτῆς Ἰδέας καὶ ἂς ἐπιβάλλωμεν τὰς ἱεράς ἀρχάς μας διὰ τοῦ παραδείγματος.

Ὅταν ἀποδείξωμεν εἰς τοὺς ἄλλους ὅτι εἴμεθα ἠνωμένοι καὶ πολιτικῶς καὶ θρησκευτικῶς καὶ κοινωνικῶς καὶ ἐργαζόμεθα δι' ἓνα καὶ τὸν αὐτὸν σκοπὸν, τότε μόνον θὰ κατορθώσωμεν νὰ ἐπιβληθῶμεν.

Ἡ ἰσχὺς ἐνὸς ἔθνους συνίσταται ἐν τῇ ἐνώσει αὐτοῦ.

Δὲν εἶναι ἡ πολιτικὴ τοῦ σώζει ἐν ἔθνος καὶ τὸ κάμνει ἰσχυρόν, ἀλλὰ ἡ μόρφωσις χαρακτήρων, ἡ καλὴ θέλησις, ἡ συναδέλφωσις. Αὐτὰ ὅλα θέλωμεν νὰ ἐπιτύχωμεν διὰ τοῦ προσκοπισμοῦ.

Συνιστῶ ἔθεν ὅπως εἰς τὰ ἔθνη ἕκαστα ὅπου ὑπάρχουν περισσότερα τοῦ ἐνὸς Προσκοπικῶν Σώματα νὰ ἐνωθῶσι πάντες οἱ ἐπὶ κεφαλῆς αὐτῶν καὶ νὰ συνεργασθῶσιν ὡς πραγματικοὶ ἀδελφοὶ τῆς μεγάλης ἀδελφότητος ἀφίνοντες κατὰ μέρος μικροδιαφορὰς πρὸς τὸ καλὸν τῆς ἀνθρωπότητος.

Μερικὰ ἔθνη ἔκαμαν ἤδη τὸ πρῶτον βῆμα, ὥστε ὅτι ἔγεινεν ἀπὸ ἓνα δὲν εἶναι δύσκολον νὰ γίνῃ ἀπὸ ὅλους καὶ τοιοῦτοτρόπως εἰς τὸν προσκοπιτικὸν προσδίδετε ἀκόμη μεγαλειτέρα ἀξία.

Ὁ Ἀρχιεπίσκοπος τῆς Κανταβριγίας εἰς τὴν τελευταίαν ἀναφορὰν του πρὸς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν ἐτόνισεν τὴν μεγάλην ἀξίαν τοῦ Προσκοπικοῦ Σώματος.

Ἐτερον ἐπίσης βῆμα μεγάλης σπουδαιότητος διὰ τὴν διάπλασιν τοῦ Σώματος εἶναι ἡ σύστασις Σχολῆς Ἀρχηγῶν εἰς Gilway Park, ἧτις θέλει ἀποδείξει εἰς πάντας τοὺς βαθμοφόρους τὸν καλλίτερον τρόπον τῆς ἐπιβολῆς τῆς Προσκοπικῆς Ἰδεολογίας.

Λεπτομερείας τῆς λειτουργίας τῆς Σχολῆς ταύτης θὰ σὰς στείλω προσεχῶς.

Διὰ τὸς σας

ROBERT BADEN PAWEŁ**ΕἶΝΑΙ ΕΚΔΟΣΕΙΣ**

Ὁ Ἀρχιπρόσκοπος Στρατηγὸς Μπάντεν Πάουελ ἐξέδωκε νέον σύγγραμμά του ὑπὸ τὸν τίτλον «*Rovering to Success*». Εἰς τοῦτο ἐκθέτει λεπτομερῶς τὸ πρόγραμμα τῆς ὀργανώσεως τῶν Rovers, τὰς μεθόδους τῆς διδασκαλίας του, τὰς προσπάθειάς του καὶ τὸ ἰδεώδες του.

Ἡ ὀργάνωσις αὕτη, λέγει, εἶναι τρόπον τινὰ μιὰ σχολὴ πρὸς διδασκαλίαν τῶν πρακτικῶν καθηκόντων τοῦ πολίτου, τοῦ ὁποίου σκοπὸς εἶναι νὰ βοηθῆ διὰ ἀνάπλασιν τῶν ἔθνῶν καὶ νὰ διδάσκῃ εἰς τοὺς ἀνθρώπους ὄχι μόνον πῶς νὰ ἐργάζωνται διὰ νὰ κερδίσουν χρήματα, ἀλλὰ καὶ πῶς νὰ ζοῦν ὅσον τὸ δυνατὸν πλέον εὐχάριστα.

Ἡ ἀδελφότης αὕτη θὰ εἶναι ἡ πολυτιμωτέρα βοήθεια διὰ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, ἡ ὁποία ἐπιδιώκει τὴν παγκόσμιον εἰρήνην.

Τὸ πολῦτιμον τοῦτο σύγγραμμα τοῦ Ἀρχιπροσκοποῦ θέλει μεταφρασθῆ προσεχῶς Ἑλληνιστί.



(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου).

Ἔβλεπε ἐμπρός του ἕνα ἔργο γιὰ ἐκτέλεσι, γιὰ ἐξακολούθησι. Ἐλογάζιαζε νὰ δοθῇ ὀλίγελα σ' αὐτό. Θὰ ἔβαζε τὰ δυνατά του γιὰ «νὰ ἀναπτύξη ἀρμονικὰ τὰς σωματικὰς καὶ ἠθικὰς δυνάμεις τῶν παιδιῶν του», καθὼς ἔλεγε ὁ κανονισμός. Μὰ πῶς; Μὲ τὸ παράδειγμά του, τὴν θέλησί του, καὶ διατηρῶντας συγχρόνως στὴν ὁμάδα ἕνα πνεῦμα ἐνεργητικότητος καὶ ἐντιμότητος. Ἐνα τέτοιο πρόγραμμα δὲν κλείνεται μέσα σὲ λόγια, γιατί ἡ ζωὴ ἡ ἴδια εἶναι ἀσύλληπτη.

VIII

Μιά-μέρα καθὼς ὁ Φίλιππος διόρθωνε τὰ χαρτιά του, βρῆκε ἕνα χειρόγραφο χωρὶς ἡμερομηνία πού εἶχε γράψει δυὸ χρόνια προτύτερα. Τὸ ξαναδιάβασε :

Βράδυ ὥρα 7.—Ὁ ἥλιος δύει καὶ τὰ δένδρα λούζονται μεσ' στής ζεστόχρυσες ἀχτίδες του. Ἡ λίμνη ἀπλώνεται ἐκεῖ κάτω μετὰ τὰ σκοτεινὰ νερά της. Τὰ βουνὰ ὑψώνονται ἀγέρωχα μ' ὄλας τὰς ἀποχρώσεις ἀπὸ τὸ μαβὶ ὡς τὸ τριανταφυλλί. Αἰσθάνθηκα σήμερα ὅλη τὴν ἡμέρα ἕνα παράξενο αἶσθημα ἀποξενώσεως, μονοτονίας. Τίποτε δὲν μοῦ φαίνεται ἰκανὸ γιὰ νὰ δαπανήσω τὴ δύναμί μου. Ὅ,τι κι' ἂν κάνω μοῦ φαίνεται ταπεινὸ. Τῆ ζωὴ τὴν ἴδια τὴν βρῖσκω ἀνόητη. Τὸ σχολεῖο, ἡ δουλειά, τὰ μαθήματα, Θεέ μου, πόσο ἀνιαρὰ εἶναι ὅλα! Βλέπω πολὺ φανερὰ στὸ κάθε τι τὴν πραγματικὴ ὄψιν τῶν πραγμάτων, καὶ τῆς ἀπόκρυφης σκέψης πού κρύβουν κάτω ἀπὸ τὴν ψεύτικη μάσκα τους οἱ ἄνθρωποι.

Παραδείγματος χάριν, σήμερα εἶχαμε στὸ τσαῖ τοὺς Β. Ἄνθρωποι πολὺ εὐχάριστοι. Ἦταν μαζὺ καὶ τὰ κορίτσια. Γελάσαμε, κουβεντιάσαμε, ἔγεινε λίγη μουσική. Θάλεγε κανεὶς πῶς ὅλα ἀρμονικὰ σινεδιάζοντο μέσα στὴν ὡμορφη τραπεζαρία πού εἰμεθα συγκεντρωμένοι.

Οἱ εὐγενικοὶ τρόποι τῶν παρευρισκομένων, οἱ ὡμορφες καὶ κομψές τουαλέτες τῶν κοριτσιῶν ἀνταποκρίνοντο τέλεια μετὰ τὰ παληὰ ἀσημικά πού ἐστόλιζαν τὴν χρυστάλινη βιτρίνα, μετὰ τὴν ὡμορφη βεράντα πού

ἄνοιγε πάνω ἀπὸ τὴν ἐκτεταμένη λίμνη καὶ μετὰ τὴν πολυτέλεια πού διέκρινε κανεὶς στὸ κάθε τι ἐκεῖ μέσα. Ὅλα ἀποτελοῦσαν ἕνα θαυμάσιο σύνολο. Μὰ ξαφνικὰ ἐνῶ ἀφηνόμουν σ' αὐτὴ τὴν εὐχάριστη μου πέρασε ἀπὸ τὸ μυαλό ἡ σκέψις πῶς αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι ἦσαν σάν ὄλους τοὺς ἀνθρώπους, ἐγωῖσταί, δειλοί, ταπεινοί, μικροί. Ἄν διὰ μᾶς ῥωτοῦσα τὴν συντροφιά τι ἐσκέπτετο γιὰ τὴν ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου, γιὰ τὴν ἐννοια τῆς ζωῆς, θὰ σώπαιναν ὅλοι χωρὶς νὰ ξέρουν τί ν' ἀπαντήσουν. Καὶ ἡ ἐρώτησίς μου θὰ ἐφαίνετο ὠρισμένως ἀκατανόητη. Αἰσθάνθηκα ἀηδία γι' αὐτοὺς πού με περιτριγύριζαν, καὶ σὲ τέτοιο μάλιστα βαθμὸ πού ἀναγκάστηκα νὰ ἔβγω ἀπὸ τὸ δωμάτιο...

Ὁ Φίλιππος διαβάζοντας αὐτὸ τὸ φύλλο χαμογέλασε. Ξανάβλεπε τὸν ἑαυτό του ὅπως ἦταν τότε, μετὰ τὸ κεφάλι γεμᾶτο ἀνήσυχες σκέψεις. Βέβαια δὲν θὰ τὰ ἐντραφε πᾶ ἀυτὰ ἂν τὴ στιγμὴ αὐτὴ ἔπερνε τὴν πέννα. Γιατί ἤξερε τώρα νὰ εὕρη, στὸν κάθε ἄνθρωπο τόσα προτερήματα, τόση καλωσύνη κρυμμένη στὴν ψυχὴ τοῦ καθενός! Κι' εἶναι ἀλήθεια πῶς οἱ περισσότεροι, ἂν ἀποβλέψη κανεὶς στὴ σκέψιν, ζοῦν μέσα μετὰ τὴν ἡμέρα, μὰ μήπως χρειάζεται νὰ συλλογιέται κανεὶς διαρκῶς τὰ μεγάλα μεταφυσικὰ προβλήματα γιὰ νὰ ζῆ μὴ ζωὴ λογικὴ καὶ τακτοποιημένη;

Ὅσο γι' αὐτὸν δὲν συλλογιόταν τίποτε ἀπ' αὐτὰ ἀφ' ὅτου εἶχε νὰ ἐργασθῆ γιὰ νὰ ἐκτελέσῃ κάποιον προορισμόν. Ἡ φροντίδα γιὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴ ζωὴ τῆς ὁμάδος του ἦτο ἀρκετὴ γιὰ νὰ ἀπασχολήσῃ ὅλη του τὴν ἐνεργητικότητα.

Ἄκουσε νὰ κτυπᾶ τὸ κουδοῦνι, καὶ σὲ λίγο ὁ ὑπηρέτης ὠδηγοῦσε στὸ δωμάτιό του ἕνα παιδί ὡς δώδεκα χρονῶν. Ἦταν καλὰ ντιμένο καὶ τὸ νεανικό του πρόσωπο ἐφωτίζετο ἀπὸ δυὸ διαυγῆ μάτια πού ἐπρόδιδαν ἀγάπη γιὰ ὅτι τὸν περιέβαλλε.

Ὁ Φίλιππος τοῦ εἶπε νὰ καθῆσῃ καὶ τὸν ἐρώτησε τὸν λόγο τῆς ἐπισκέψεώς του.

— Θὰ ἤθελα νὰ γράφω στὴν Ὅμάδα, ἀπήντησε, οἱ γονεῖς μου τὸ ἐπιτρέπουν.

(Ἀκολουθεῖ)

PIERRE GIRARD
ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΛΩΡΜ
ΑΡΧΗΓΟΣ ΟΜΑΔΟΣ ΠΡΟΣΚΟΠΩΝ

Μετάφρασις
ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ
ὑπὸ
Δοκ Μ. - Χ. ΛΟΥΡΙΩΤΗ

ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

ΧΑΡΑΥΓΗ ΣΤΟ ΣΤΡΑΤΟΠΕΔΟ

Ἡ χαρρυγή στὸ στρατόπεδο εἶναι ἡ ἐλπίδα μᾶς ἡμέρας πὸν ἀρχίζει' εἶναι ἡ στιγμή πὸν μᾶς προετοιμάζει νὰ μεταχειρισθῶμε καλὰ τὶς ὥρες μας. Μαζὺ μὲ τὸ πρῶτο λάλημα τοῦ πετεινοῦ ἀνοίγουμε σιγά-σιγά τὴν εἴσοδο τῆς σκηνῆς καὶ κυτᾶμε τὸν οὐρανὸν ἄν εἶναι καθαρὸς πετιόμαστε χαρούμενοι.

— Τί ὠμορφη ἡμέρα, κύριε Ἀρχηγέ!

— Ναί, παιδί μου, ὠμορφη, φθάνει νὰ τὴν μεταχειρισθῆς καλὰ.

Καὶ αἰσθάνεσαι τὴν ἡδονὴν τοῦ νὰ τρέχῃς στὴν καταπράσινη πεδιάδα καὶ νὰ ἀπολαμβάνῃς τὴ θέα τῆς δρόσου πὸν μοιάζει μὲ μαργαριτάρια πάνω στὰ φύλλα!

Ὅποιος δὲ γνώρισε χαρρυγή στὸ στρατόπεδο δὲν αἰσθάνθηκε αὐτὲς τὶς χαρὲς. Δὲν ἄκουσε τοὺς διαλόγους τῶν πουλιῶν, τῶν λουλουδιῶν, τῶν θάμνων.

Γιατὶ μιλάνε. Μοῦ τὸ λέγανε καὶ ἔμένα καὶ δὲν τὸ πίστευα, μὰ τ' ἄκουσα μὲ τ' αὐτιά μου. Σήμερα τὸ πρῶτ' ἡμιόμιον γιὰ μᾶς τοὺς Προσκόπους. Μὴ σᾶς φαίνεται περίεργο, ἀφοῦ ζοῦμε μαζὺ τους...

Ὅταν γίνανε τὰ πρῶτα μας στρατόπεδα, τὰ πουλάκια καὶ τὰ λουλούδια φοβόντουσαν λιγάκι, μὰ βαθμηδὸν καὶ κατ' ὀλίγον εἶδαν πῶς οἱ Πρόσκοποι φροντίζουν πάντα γιὰ τὸ καλὸ τους καὶ ἄκουσα μὴ μὲρα τὸ γέρικο πεῦκο νὰ λέη στὰ ἄλλα δένδρα τοῦ δάσους;

«Μὴ φοβᾶσθε, οἱ πρόσκοποι δὲν θὰ σᾶς κάμουν ποτὲ κακό. Ἐρχονται ἴδω γιὰ νὰ μᾶς θαυμάζουν, γιὰ ν' ἀναπνέουν τὸν μυρωμένο ἀέρα πὸν σκορπάμε τριγύρω. Καὶ σεῖς πουλάκια, μὴ φεύγετε φοβισμένα, δὲ θὰ σᾶς βλάψουν ποτέ, ἴσα-ἴσα θὰ ἐμποδίζουν τὰ κακὰ παιδιὰ νὰ χαλάνε τὶς φωλίτσες σας. Γι' αὐτὸ πρέπει ὅλοι ν' ἀγαπᾶμε τὰ Πρόσκοπια πὸν σκορπίζουν τριγύρω τὴν χαρὰ τους, τὰ νειάτα τους καὶ νὰ τ' ἀγαπᾶμε, γιατί εἶνε ἡ ζωὴ τοῦ τόπου μας, τὸ μέλλον πὸν ὀλοένα καλλιτερεύει...»

Αὐτὰ ἔλεγε τὸ γέρικο πεῦκο καὶ τὸ δάσος ὀλόκληρο ἄκουγε μὲ σεβασμὸ καὶ ἐπικροτοῦσε σειόντας τὰ φύλλα του.

Χαρρυγή στὸ Στρατόπεδο! Τὸ δάσος ξυπνᾷ μὲ τὸ ἀπαλὸ χάιδεμα τοῦ ἡλίου, ἕνα ἐλαφρὸ ἀεράκι σκορπᾷ τὸ μεθυστικὸ ἄρωμα τοῦ θυμαριοῦ καὶ τοῦ πεύκου, μιὰ ἀδιάκριτη ἀχτίδα ἡλίου περνᾷ ἀπὸ κάποια σχισμάδα τῆς σκηνῆς καὶ θαυπεύει ἐλαφρὰ κάποιο πρόσωπο πὸν κοιμάται. Τ' ἀστέρια τρεμοσβύνουν στὸ ἀντίκρουσμα τοῦ ἡλίου.

«Ξυπνήστε Παιδιά! Πρόσκοποι, εἰσθε εἰς τὴν χαρρυγὴν τῆς ζωῆς! Τὸ μέλλον ἀνοίγεται γιὰ σᾶς εὐρῶ! Βαδίζατε ἀφοβα πρὸς τὴν ὁδὸν τοῦ καθηκοντος!

Δι: ALEX

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΠΕΡΙ ΗΦΑΙΣΤΕΙΩΝ

Θὰ ἔχετε ἀκούσει βέβαια νὰ γίνεταί λόγος περὶ Ἡφαιστειῶν, φυσικὰ ποιὸς δὲν ξέρει τὸν Βεζούβιον, τὴν Αἶτνα, νὰ ἰδοῦμε ὅμως ξεῦρετε καὶ τί θὰ ᾤπῃ Ἡφαιστειῶν; Πολὺ τὸ ἀμφιβάλλω, μικροὶ μου φίλοι καὶ δὲν σᾶς ἀδικῶ, γιατί πόσες φορὲς ἄκουσα καὶ μεγάλους ἀκόμη νὰ λένε τοῦ κόσμου τὶς παραδοξολογίαι, ὅταν μιλοῦν γιὰ Ἡφαιστεια. Κατὰ τὴν μυθολογίαν ἡ λέξις Ἡφαιστειῶν προέρχεται ἀπὸ τὸν Ἡφαιστον, Θεὸν τοῦ πυρός, ὁ ὁποῖος εἶχε τὸ ἐργαστήριόν του μέσα εἰς τοὺς κρατήρας τῶν Ἡφαιστειῶν καὶ ἐκεῖ κατεσκεύαζε τοὺς κεραυνούς. Ὁ λαὸς πάλιν πιστεύει ὅτι Ἡφαιστειῶν εἶναι ἕνα βουνὸ πύρινο. Τίποτε ἀπ' ὅλα αὐτὰ, καὶ πρῶτα ἀπ' ὅλα πρέπει νὰ σᾶς πῶ ὅτι τὸ Ἡφαιστειῶν δὲν εἶναι πάντοτε καὶ βουνό. Μὰ θὰ μοῦ πῆτε: ἡ Αἶτνα πὸν εἶναι τόσο ὑψηλή, ὁ Βεζούβιος, τόσα ἄλλα; Ὁχι. Ἡφαιστεια ὀνομάζονται μηχανήματα τρόπον τινὰ φυσικὰ πὸν φέρουν εἰς διαρκῆ συγκοινωνίαν τὰ βαθειὰ μέρη τῆς γῆς μὲ τὰ ἐξωτερικά. Τώρα πῶς σχηματίζονται αὐτὰ τὰ μηχανήματα καὶ παρουσιάζονται ὑπὸ μορφήν βουνοῦ, αὐτὸ γιὰ νὰ τὸ καταλάβετε σᾶς φέρνω τὸ μικρὸ αὐτὸ παράδειγμα. Μεταξὺ Νεαπόλεως καὶ Πουζόλης ὄλος ὁ κόλπος Βαῖα μετὰ τῆς ἀκτῆς ἐσυγκλονοῦντο ἀπὸ τρομεροὺς σεισμούς, ὅταν ἐπὶ τέλους ἡ γῆ ἀνοιξε μὲ φοβερὸν κρότον καὶ ἐπέταξε ἀτμούς, λάβαν καὶ πέτρας. Αὐτὰ ὅλα ἔπεσαν εἰς τὸ ἔδαφος ἐσκληρύνθησαν καὶ ὀλίγον κατ' ὀλίγον εἰς τὸ μέρος ἐκεῖνο ἐσχηματίσθη ἀπὸ τὴν λάβαν καὶ τὰς πέτρας ἕνα βουνὸ ὕψους 120 μέτρων, τὸ ὁποῖον ὀνόμασαν Μόντε-Νουόβο.

Ἐπάρχουν ἕνα σωρὸ τέτοια παραδείγματα, ἀλλὰ αὐτὸ τὸ ἕνα πὸν σᾶς ἀνέφερα ἀρκεῖ.

Ἡ ὑπαρξις τῶν Ἡφαιστειῶν λοιπὸν ὀφείλεται κατὰ μέγα μέρος εἰς τοὺς σεισμούς, δηλαδὴ εἰς τὰς συγκλονήσεις τῆς γῆς, αἱ ὁποῖαι προέρχονται ἀπὸ τὴν ἀντίστασιν τῶν κόλπων τῆς γῆς πρὸς τὸ ἐξωτερικὸν περικάλυμμα ἢ ἀπὸ ὑποχθονίους καταπτώσεις τῶν ἐσωτερικῶν στρωμάτων τῆς γῆς.

Προάγγελοι τῶν σεισμῶν εἶναι τὰ ζῶα, ἡ εὐαισθησία τῶν ὁποίων εἶναι τοιαύτη, ὥστε νὰ προαισθάνωνται καὶ τὴν ἐλαφροτέραν σεισμικὴν δόνησιν. Τοιοῦτοτρόπως θὰ ἀκούσετε τὸ σκυλί νὰ γανγίξῃ πένθιμα, τὸν πετεινὸν νὰ λαλῇ, τὸ ἄλογον νὰ χρεμετίξῃ κτλ.

«Ὁ Ἀρχηγὸς πρέπει νὰ εἶναι, (παράδειγμα) νὰ γινώριξῃ, (τεχνικὰς διδασκαλίας) νὰ ἐκτελή (πραγματοποιήσῃ).

Μπαρτλαῦ

ΠΡΟΣΚΟΠΙΚΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Αιώνιον μνημόσυνον εις τούς υπέρ πίστεως και πατρίδος πεσόντας μικρασιάτας προσκόπους.

Ἀγαπητοί μου Πρόσκοποι,

Θά ἤθελα νά παρουσιασθῶ στήν στήλην αὐτήν τήν ὁποίαν τόσον εὐγενικά μοῦ παρεχώρησεν ἡ Ἀξ. Διεύθυνσις τοῦ περιοδικοῦ μας ὑπὸ συνθήκας ὅλως διαφορετικῆς τοῦλάχιστον δι' ἐμὲ και τοὺς προσκόπους μου, και ὄχι ὅπως παρουσιάζομαι σήμερον μετὴν ὀδύνην στήν καρδιά ἐπειτα ἀπὸ τὴν καταστροφὴν ἡ ὁποία ἐπεσεν ἐπάνω στήν ἰδιαιτέραν πατρίδα μου. Εἶχα και ἐγὼ τὴν ἐπιθυμίαν νά ὑποβοηθῆσω κάπως μετὰ τὰς ἀσθενεῖς μου δυνάμεις τὴν σύνταξιν τοῦ περιοδικοῦ μας ἀναλαμβάνων εἰς τὴν στήλην αὐτὴν χρονογραφικῶς τὴν ἀνάπτυξιν διαφόρων προσκοπικῶν θεμάτων, σπρηζομένην εἰς τὴν πείραν τὴν ὁποίαν ἀπέκτησα καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς Ἀρχηγείας μου κάτω ἐκεῖ στήν κατεστραμμένην Σμύρνην. Θά ἤθελα ὡς θέμα τῆς πρώτης μου αὐτῆς ἐπιστολῆς νά ἔπερνα κίττι ἄλλο ἀπὸ ὅτι θά μεταχειρισθῶ. Μὰ τέτοια εἶναι ἡ ψυχολογικὴ μας κατάστασις ὥστε νά μὴ δύναμαι τίποτε ἄλλο νά σκεφθῶ παρὰ τὴν καταπεσοῦσαν εὐτυχίαν ἐκεῖ κάτω στὸν τόπον τῆς καταστροφῆς και τὸ μυαλό μου περὶ πάντοτε ἡμέρα και νύχτα στὰ παιδιά μας, τὰ ὁποῖα ἀφήκα ἐκεῖ, κάτω ἀπὸ τὸ δολοφονικὸ μαχαίρι τοῦ φονῆα μας ἢ γιὰ τάφο βρήκαν τὰ γλαυκὰ νερά τοῦ Σμυρναϊκοῦ κόλπου, ἢ ξενητεμένα σύρουν τὸ ἄθλιον σῶμά των, γυμνά και νηστικά ποῦ; ἄδηλον, και ποῖα μαύρη τύχη τὰ περιμένει, ὀρφανὰ, και ἐστερημένα ἀπὸ τὸ μητρικὸν και πατρικὸν φιλί, ζητιανεύοντα ἴσως τὸ μαῦρον ψωμί τῆς ξενιτειᾶς και τῆς μαύρης ὀρφάνιας.

Και ὅταν συλλογίζομαι τὴν εἰκόνα αὐτὴν τῆς φρίκης, τῆς ὁποίας μάρτυς εἶμαι και ἐγὼ, ἀμέσως μιὰ ἄλλη εἰκὼν ὅλως ἀντίστροφη ἀναπλάττεται στήν ψυχὴ μου. Ἡ εἰκὼν τῆς εὐδαιμονίας, τὴν ὁποίαν ἠσθάνθημεν ὅταν ἐπειτα ἀπὸ τῶσαν ἑτῶν ἀναμονὴν μιάν μεγάλην ἡμέραν σημαδιαστὴν, *Μεγάλην Τετάρτην* ὑπερήφανο και καμαρωμένο ἐπρόβαλε τὴν ὄμορφη σιλουέττα του ἀπὸ μακρὰ στὸν κόλπον μας τὸ θρυλικὸν καράβι «*Ἀβέρωφ*» σύμβολον γιὰ μᾶς τοὺς ὑποδούλους, ἐλευθερωμένης ζωῆς ἀπὸ τὸν ζυγὸν βαρβάρου κατακτητοῦ. Σοστό προσκύνημα ἔγινε τὸ καράβι μας και ἀπὸ τὴν μορφήν του πέραμε θάρρος και ζωὴν γιὰ ἐργασίαν ἐθνικὴν.

Μέρες και μέρες τὸ τεχνητὸ ἀπὸ τῆς γαλιανόλευκας σημαίεος χρῶμα τῆς Σμύρνης συνηγωνίζετο πρὸς τὸ γαλάζιο χρῶμα τοῦ οὐρανοῦ, ποῖο ἀπὸ τὰ δυὸ θά φανῆ ποῖο γαλάζιο ἀπὸ τὸ ἄλλο. Ἦρθε και ἡ *Δευτέρα Μαΐου*, ἡμέρα ἱστορικὴ.....

Σὰς θυμοῦμαι παιδιὰ μου και ἀναπολῶ τὴν προθυμίαν μετὴν ὁποίαν ἐτρέξατε νά προσφέρετε τὰς ὑπηρεσίας σας στὸν ἐθνικὸν μας στρατό, γιατί κάθε ἓνα στρατιώτη μας τὸν θεωρούσατε και ἓνα παιδί ξεχωριστὸ τῆς μεγάλης μας Μητέρας και δικὸν μας ἀδελφί. Και τὴν ζωὴν σας θά ἐδίδατε ὅπως και τὴν δώσατε γιὰ τὸν στρατὸν αὐτόν, ποῦ ἀπὸ μακρὰ ἔσπευσε νά σας χαρίσῃ τὰ θεῖα δῶρα τῆς λευτεριάς, ποῦ τόσα χρόνια μετὰ ἀνυπομονησίαν περιμέναμεν ἀπὸ πρόκαμπο, σὲ πάμπο, σὲ παιδί, σὲ ἔγγονο σὲ δισέγγονο. *Αἰώνιον μνημόσυνον* σὲ σᾶς τοὺς μάρτυρας προσκόπους τοῦ *Ἀιδινοῦ, Ναζλή, Σωκίων*. *Ἐπέσατε σεῖς τὰ πρῶτα θύματα, δυστυχῶς ὁμως ὄχι και τὰ τελευταῖα.*

.....Και ἀρχίσατε τὰ εἰρηνικὰ ἔργα σας, πρὸς διάδοσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ στήν χώραν μας τοῦ μαρτυρίου. Σὰς βλέπω ἀκόμη μετὴν φαντασίαν μου, καῦμένα μου παι-

διά, μετὴν ὄραϊαν στολήν σας, νά περιελαύνετε νά διασκεδάσετε, νά συνεισφέρετε κάθε ὑπηρεσίαν ποῦ περνοῦσεν ἀπὸ τὸ χέρι σας, τελειοποιούμενοι μέρα μετὴν ἡμέρα, και ἀγαπολῶ τὴν χαρὰν σας ὅταν μετὰ ἓνα σύνθημα, ὅλοι σας, μικροὶ και μεγάλοι, τρέχατε σὲ κάθε πρόσκλησι νά προσφέρετε τὰς ὑπηρεσίας σας.....

Ἦλθεν ὁμως ἡ καταστροφὴ.....

**

Και τώρα τὸ παιδικὸ σας χαμόγελο, ποῦ σὺν ἄρωμα ἐαρῖνου ῥόδου σκόρπιζε τὴν γλυκείαν του εὐωδιά, ἔφυγεν ἀπὸ τὰ δροσερά σας χεῖλη..... Ἐφυγεν ἐκεῖνο τὸ γλυκὸ φτερούγισμα τῆς ἐλπίδος ποῦ ἔπαλλε τὴν καρδιά σας και σὰς ὠδηγοῦσε στὸν δρόμον τῆς χαρᾶς γιὰ ἓνα μέλλον μεστὸν ἐλπίδος και εὐτυχίας, και μαῦρα δάκρυα προσωρινῆς ἀπελπισίας κοσμοῦν σὺν μαῦρα διαμάντια τὰ μάτια ἐκεῖνα ποῦ φεγγυβολοῦσαν γεμάτα χαρὰ και ἐλπίδα.

**

Μὴ ἀπελπίζεσθε ὁμως, τὸ μέλλον εἶναι δικὸν σας. Πολλὲς φορές τὸ ἔθνος μας πέρασεν ἀπὸ τέτοιες καταστροφές.... μὰ ἡ ἀπελπισία δὲν εἶχε ποτὲ τὴν θέσιν τῆς. Και ἐπάνω στὰ ἔρειπια τὰ ἀχνίζοντα ἀπὸ αἶμα θυμάτων και τὴν κνίσσαν τῶν καιομένων σαρκῶν αὐτῶν, ἀνεγείρετο νέον καλλιμάρμαρον οἰκοδόμημα γιὰ νά στεγάσῃ ὅσους κατῶρθωναν νά ἐναπομείνουν ἀπὸ μιὰ καταστροφὴν, ποῦ σὺν θύελλα περνοῦσεν ἐπάνω ἀπὸ τὴν πατρίδα μας και σὺν θύελλα διελύετο γιὰ νά ἐπανάλθῃ ἡ αἰθρία.

**

Παιδιά! Ἡ ἀπελπισία δὲν ἔχει θέσιν εἰς τὸν Ἕλληνα. Και ἂν κάποιον μοιραῖον συνετελέσθη, ἔχει ὁ Θεός. Αἱ ἡμέραι τῆς εὐτυχίας θά ἐπανάλθουν, αἱ ἡμέραι τῆς δόξης θά διαδεχθοῦν τὰς ἡμέρας τοῦ καταπεσόντος γοήτρου μας και ἡ χαρὰ θά διαδεχθῆ τὴν πρόσκαιρον λύπην μας. Ἀπὸ μᾶς ἔξαρτᾶται Ἐμεῖς τὰ παιδιὰ, ἐμεῖς ἡ νέα γενεὰ ἔχομεν τὸ καθήκον και τὴν ὑποχρέωσιν νά θέσωμεν τὸ θεμέλιον ἐπὶ τοῦ ὁποίου θά ἀνεγείρωμεν τὸν νέον καλλιμάρμαρον ναὸν εἰς τὸν ὁποῖον θά στεγάσωμεν τὴν τιμὴν τῆς πατρίδος. Και ἂν στὴς ἐκκλησιὰς ψάλλωμεν μνημόσυνα γιὰ τοὺς πεσόντας ὑπὲρ πίστεως και πατρίδος και τῶν ἀθῶων θυμάτων, ἐμεῖς ἂς τελέσωμεν τὸ πραγματικὸν ὑπὲρ αὐτῶν μνημόσυνον, ἐργαζόμενοι, ναι ἐργαζόμενοι ὑπὲρ ἀναστηλώσεως βωμῶν και ἑστίων. Και τότε τὸ μεῖδιμα θά ἐπανάλθῃ.....

Ἀθῆναι τῆ 27η Σεπτεμβρίου 1922.

Ὁ Ἀρχηγός

«Πρέπει νά ἐπιλαμβανόμεθα τοῦ παιδὸς ἀπὸ τοῦ ὀγδόου ἔτους τῆς ἡλικίας του, ἀπὸ τῆς στιγμῆς καθ' ἣν τοῦτο προσανατολίζεται εἴτε πρὸς τὸ κακόν, εἴτε πρὸς τὸ καλόν.»

Μπάντεν Πάουελ

«Ἐσο εἰτοιμος εἶναι ἓνα ἀξίωμα τῶν Ἀρχηγῶν. Ὁ Ἀρχηγός ὀφείλει νά ἐπιδιώκῃ τὴν τέλειοποίησιν του.»

Δοχαγὸς Γκίδνεϊ

«Αἱ σοβαρότεροι συνεδριάσεις τοῦ Συνεδρίου, εἶναι τὰ γεύματα.»

Μπάντεν Πάουελ

«Τὰ πτυχία εἶναι τέχνη, ἡ δὲ χορήγησις αὐτῶν ἀβασανίστως εἶναι σφάλμα ἀσυγχώρητον.»

Δοχαγὸς Πιτέρης

PIERRE DECOURCELLE

ΦΑΝΦΑΝ ΚΑΙ ΚΛΟΝΤΙΝΕ

Κατὰ διασκευὴν ἐκ Γαλλικοῦ Μυθιστορήματος
ΥΠΟ ΔΙΟΣ ALEX

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου).

Παρ' ὅλας τὰς διαβεβαιώσεις τοῦ Πανούφλ, ἐν τούτοις ἡ Ζεφυρίνα καὶ ὁ Λαλιμὰς ἀπεφάσισαν νὰ φέρωνται μὲ περισσοτέραν γλυκύτητα εἰς τὸ παιδί, τὸ ὁποῖον ἐφαίνετο πρὸς στιγμὴν ἡσυχώτερο, ἀλλὰ ἤρχοντο ἔξαφνα στιγμαί, πού ὁ Φανφάν ἐβυθίζετο πάλιν εἰς τὰς σκοτεινὰς σκέψεις του καὶ τότε ὅλο τὸ μῖσος τῶν δημίων ἐξέσπα ἐπάνω του. Τὰ ἐλησμονοῦσαν ὅλα καὶ ἐξεδικοῦντο ἀγρίως τὸ θυμὰ των.

Ἐνα πρωτὶ ἐνῶ ὁ Φανφάν ἐτρυγυροῦσε πλησίον τῆς ἀμάξης των εἶδε ἕνα καρραγωγέα, ὁ ὁποῖος τὸν παρεκάλεσε νὰ τὸν βοηθήσῃ νὰ ξεφορτώσῃ τὸ κάρρο του. Ὁ Φανφάν ἔσπευσε ἀμέσως. Ἦτο πολὺ δυνατὸς ἀναλόγως τῆς ἡλικίας του καὶ ἐπιτήδειος καὶ τότε καλὰ ἐβοηθήσῃ τὸν καρραγωγέα, ὥστε αὐτὸς κατενθουσιασμένος τοῦ ἔδωσε δύο δραχμὰς διὰ τὸν κόπον του.

— Καλὰ μοῦρθε...ἐσκέφθη ὁ Φανφάν, ἴσια-ἴσια ἀπάνω στὴν ὥρα πού ἐτελείωσε τὸ μουρουνόλαδο τοῦ Κλοντινέ. Ἄς πάω λοιπὸν νὰ τοῦ ἀγοράσω μιὰ μπουκάλια.

Ἐρριξε μιὰ ματιὰ εἰς τὰ πέριξ, διὰ νὰ βεβαιωθῇ μήπως τὸν βλέπει κανεὶς καὶ ἔτρεξεν εἰς τὸ πλησιέστερον φαρμακεῖον. Ἐκεῖ ἐνῶ ὁ ὑπάλληλος τοῦ ἐδίπλωνε τὸ φάρμακο, ὁ Φανφάν ἐκύτταζεν ἕναν ἡλικιωμένον κύριον, ὁ ὁποῖος συνωμιλοῦσε μὲ τὸν φαρμακοποιό. Ὁ κύριος αὐτός, ἐφοροῦσε μαύρη ἐνδυμασία, ἐφαίνετο σοβαρὸς καὶ εἰς τὴν φυσιογνωμίαν του ἦτο ζωγραφισμένη ἡ καλωσύνη. Ἐμιλοῦσε μὲ ἔξαμιν καὶ ὁ Φανφάν τὸν ἀκούσε νὰ λέγῃ :

— Ἦταν ἀδύνατο νὰ τὸ περιποιηθοῦν οἱ γονεῖς του αὐτὸ τὸ παιδί καὶ τὸ ἔστειλαν ἀμέσως εἰς τὸ νοσοκομεῖο. Ἡ μητέρα δὲν ἤθελε μὲ κανένα τρόπο νὰ τὸ ἀποχωρισθῇ μὰ ἂν τὸ κρατοῦσε κοντὰ τῆς θὰ πέθαινε, ἐνῶ ἐκεῖ μπορεῖ νὰ γίνῃ καλὰ καὶ δὲν θὰ πληρώσουν καὶ τίποτε...

Πῶς !... Ὁ κύριος αὐτὸς εἶχε δικαίωμα νὰ στέλνῃ τὰ ἀρρωστα παιδιὰ στὸ νοσοκομεῖο καὶ ἐγίνοντο καλὰ ;

Ἄλλὰ τότε ἠμποροῦσε νὰ στείλῃ καὶ αὐτὸς τὸν Κλοντινέ καὶ νὰ γίνῃ καλὰ. Καὶ ὁ Φανφάν ἐπλησίασε μὲ θάρρος καὶ ἐρώτησε τὸν ἀγνωστον :

— Κύριε, συγχωρήσατέ με γιὰ τὴν ἐρώτησί μου, ἀλλὰ σὰς ἀκούει νὰ λέτε ὅτι στέλνεται ἄρρωστα

παιδιὰ στὸ νοσοκομεῖο καὶ γίνονται καλὰ, λοιπὸν ξέρω κι' ἐγὼ ἕνα πού εἶναι πολὺ ἀρρωστο. Εἶναι σχεδὸν σὰν ἀδελφός μου καὶ τὸ ἀγαπῶ πάρα πολὺ. Τὸν λένε Κλοντινέ... καὶ γι' αὐτὸν τ' ἀγόρασα τὸ μουρουνόλαδο... Ἐξέρετε, κύριε, εἶναι πολὺ καλὸ καὶ τίμιον παιδί...ἀλλὰ βήχει, βήχει ὅλη τὴν ὥρα, ἂν τὸν ἀκούετε θὰ σὰς ἐπιαναν κλάματα... ὑποφέρει τόσο πολὺ !

Ὁ κύριος, ἦταν γιαιτρός. Ἐκύτταξε τὸν Φανφάν καὶ τὸν ἐσυμπάθησε ἀμέσως.

— Γιατὶ δὲν φροντίζουσι οἱ γονεῖς του νὰ τὸν βάλουν σὲ κανένα νοσοκομεῖο ; τὸν ἠρώτησε.

— Δὲν θὰ ξεύρουν βέβαια ὅτι ὑπάρχουν τέτοια σπιτία... Γιατὶ τοὺς ἄκουσα πολλές φορὲς νὰ λένε ὅτι δὲν γιαιτρεύεται ἡ ἀρρώστια τοῦ Κλοντινέ κι' αὐτὸ τὸ γιαιτρικὸ τοῦ τὸ πηγαίνω ἐγὼ κρυφά.

— Ἄ ! καὶ πῶς λέγονται οἱ γονεῖς σου ; Τί κάνουν ;

— Ὁ πατέρας του λέγεται Λαλιμὰς καὶ ἡ μητέρα του Ζεφυρίνα. Ἐχουνε θίασο καὶ δίνουν παραστάσεις.

Ὁ κύριος ἀκούσας τὸ ὄνομα καὶ τὸ ἐπάγγελμα ἐμόρφασε. Ἐμεινε λίγο συλλογισμένος καὶ ἔπειτα ἐπιθεωρῶν μὲ προσοχὴν τὸ πρόσωπο τοῦ παιδιοῦ ἠρώτησε :

— Καὶ σὺ πῶς ὀνομάζεσαι ;

— Φανφάν, κύριε.

— Καὶ εἶπες ὅτι ὁ Κλοντινέ δὲν εἶναι ἀδελφός σου ;

— Ὅχι, κύριε, εἶναι ὄρφανὸς καὶ τὸν υἱοθέτησε ὁ πατέρας μου πού εἶναι θεῖος του.

Ὁ γιαιτρός ἐκύτταξε τὸ ὄρολόγι του.

— Ἐχω ἀκόμη καιρόν...ἐσκέφθη, ἀποτεινόμενος κατόπιν πρὸς τὸν Φανφάν ἐπρόσθεσε :

— Πήγαίνε με στὸν φίλο σου νὰ ἰδῶ πῶς εἶναι καὶ θὰ ἐξηγήσω στὸν πατέρα σου πῶς μπορεῖ νὰ τὸν βάλῃ στὸ νοσοκομεῖο.

— ὦ ! σὰς εὐχαριστῶ, κύριε, ἀνέκραξε τὸ παιδίον καὶ ἐδάκρυσε ἀπὸ εὐγνωμοσύνην.

Καὶ ὁ γιαιτρός βαθειὰ συγκεκινημένος ἐτοιμάζετο νὰ τὸ ἀκολουθήσῃ ὅταν ὁ Φανφάν ἐγύρισε πρὶν ν' ἀνοίξῃ τὴν πόρτα τοῦ φαρμακείου καὶ εἶπε μὲ κάποια δειλία.

— Θὰ σὰς παρακαλέσω, κύριε... νὰ μοῦ ἐκάνετε τὴ χάρι νὰ ἐρχόσαστε μόνος σας ἂν δὲν σὰς δίνει κόπο.

— Καὶ γιατί ;

(Ἀκολουθεῖ)

ΚΙΝΗΣΙΣ ΣΩΜΑΤΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΠΡΟΣΚΟΠΩΝ

Ἀθήναι.—Τὴν 25ην Σηβρίου ἐξετελέσθη ἡ δευτέρα κοινὴ ἐκδρομὴ ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ Π. Ἐφόρου Ἀττικῆς καὶ Βοιωτίας εἰς Γαλάτσι—Ἐμορφὴν Ἐκκλησιάν.

Εἰς ταύτην ἔλαβον μέρος οἱ Πρόσκοποι Ἀθηναίων, Πειραιῶς, Ἀμαρουσίου-Κηφισσίας καὶ ἐπεδόθησαν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προγράμματος, ὅπερ εἶχε προδιαγράψει ὁ κ. Π. Ἐφορος.

Κέρκυρα.—Ἡ Ἀ' ὁμάς ἐστρατοπέδευσε εἰς θέσιν Ποταμὸς 5 χιλιομέτρα μακρὰν τῆς πόλεως ὅπου καὶ παρέμεινε 15 ἡμέρας. Τοῦ στρατοπέδου τούτου μετέσχον 20 Ναυτοπρόσκοποι καὶ 25 Πρόσκοποι.

Τὸ ἀντίτιμον τοῦ συσσίτιου, εἶχε κανονισθῆ 1.65 ἡμερησίως δι' ἕκαστον Πρόσκοπον.

Πειραιεύς.—Ἡ 3η Ὀμάς ἐξέτελεσε μίαν ἐπιτυχῆ διήμερον ἐκδρομὴν εἰς θέσιν Ἁγ. Λαυρέντιον Σαλαμίνος.

Ἐσαύτως ἡ 2α Ὀμάς ἐξέδραμεν εἰς Αἴγινα καὶ ἡ 1η εἰς Φανερωμένην.

Τὴν 26 Σηβρίου, οἱ πρόσκοποι πασῶν τῶν Ὀμάδων ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τοῦ Ἐφορέοντος κ. Δημ. Χοροῦ ἔλαβον μέρος εἰς τὸν διενεργηθέντα ἔρανον ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ὑπὲρ τῶν Προσφύγων. Ἡ ἐνεργητικότης, ὁ ἐνθουσιασμός καὶ ὁ ζήλος τῶν προσκόπων ἀπέσπασαν τὰς εὐχαριστίας τῶν Κυριῶν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ τοῦ Πατριωτικοῦ Ἰδρύματος Περιθάλψεως, ὡς καὶ τὰ συγχαρητήρια ὀλοκλήρου τῆς Κοινωνίας τοῦ Πειραιῶς, ἧς δὲν διαφεύγει ἡ πρόθυμος ἀρωγὴ, ἣν πάντοτε προσφέρει τὸ Σῶμα τῶν Προσκόπων εἰς κάθε εὐγενῆ καὶ κοινωνικῆ σκοπῶν.

Ν. Φάληρον.—Καταρτίζεται Ὀμάς Ναυτοπροσκόπων ἐν Νέῳ Φαλήρῳ ὑπὸ τοῦ Ἀρχηγοῦ Πειραιῶς κ. Εὐάγγ. Ἀναργύρου. Ὁ ἐνθουσιασμός τῶν ἐγγραφομένων δίδει ἐλπίδας ὅτι ταχέως θὰ ἐξαπλωθῆ καὶ ἐκεῖ ἡ προσκοπικὴ ἰδέα.

Κύπρος.—Οἱ Κύπριοι Πρόσκοποι ἐξέτελεσαν δύο νυκτερινὰς ἐκδρομὰς καὶ μίαν μεγάλην τοιαύτην ἀγὰ τὰ βουνὰ καὶ δάση ἐπεδόθησαν πλὴν ἄλλων προσκοπικῶν καὶ εἰς βοτανολογικὰς συλλογὰς.

Λεμεσὸς Κύπρον.—Ἡ Ὀμάς τοῦ Γυμνασίου Λεμεσοῦ ἐπεχείρησε μακροτάτην Προσκοπικὴν ἐκδρομὴν, ἡ ὁποία διεξήχθη θανασιῶς ὑπ' ὄλας τὰς ἀπόψεις. Οἱ Πρόσκοποι ἐπεσκέφθησαν ἀλληλοδιαδόχως τὰ διάφορα χωρία καὶ ἐστρατοπέδευσαν εἰς Πλάτρες ὅπου καὶ παρέμειναν 5 ἡμέρας ἀσκηθέντες διαφοροτρόπως.

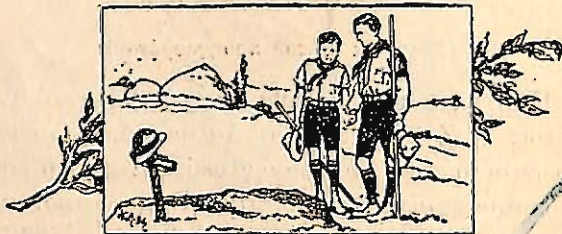
Ἄνω Αἴγυπτος.—Καὶ ἐφέτος τὸ θερινὸν Στρατοπέδον τῶν Προσκόπων Καΐρου ἐγένετο εἰς τὸ δάσος Βουλώνης τῆς Ἰσμαηλίας μετ' ὅλας 85 Πρόσκόπων καὶ διάρκειαν 17 ἡμερῶν. Τὸ πρόγραμμα πλουσιώτατον ἀπὸ προσκοπικὰς ἀπαιτήσεως ἐφηρμόσθη πειθαρχικώτατα παρ' ὄλων.

Κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ στρατοπέδου τούτου ἐγένετο ἡ δοκιμασία τοῦ Ἀρχηγοῦ Γ'. τάξεως κ. Ἰωάν. Σοφοῦ τῆς ὁμάδος Ἰσμαηλίας καθὼς καὶ τῶν πρώτων αὐτῆς ἐνωμοταρχῶν.

Τοῦ στρατοπέδου τούτου ἐπικολούθησε θαλάσσιος ἐκδρομὴ εἰς Σουέζ διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «Τραβαγιέρ» εὐγενῶς παραχωρηθέντος ὑπὸ τῆς Γεν. Διοικήσεως.

Λατίν.—Οἱ Πρόσκοποι Θεσσαλονίκης ἀνέλαβον

ὕγειονομικὴν ὑπηρεσίαν εἰς τοὺς καταυλισμοὺς τῶν προσφύγων καὶ ἐν γένει ὀλοκλήρην τὴν πόλιν, διαιρέσαντες αὐτὴν εἰς 6 τμήματα. Ὅμοίως συντρέχουν τὸν Ἐρυθρὸν Σταυρὸν καὶ συνεργοιθέντες μετὰ τῆς Χ. Α. Ν. συνεργάζονται μετ' αὐτῆς ὑπὲρ τῶν προσφύγων.



ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΧΑΡΤΟΦΥΛΑΞ

Ἐνα ἀπὸ τὰ πῶ συγκινητικὰ ἀτυχήματα ἐπλήξε τὸ Σῶμα τοῦ Πειραιῶς, μετ' ὅλας ἀπρόοπτο θάνατο τοῦ ἐνωμοτάρχου τῆς 3ης Ὀμάδος Ἀναστ. Χαρτοφύλακα.

Προερχόμενος ἐκ τῆς Ὀμάδος Προσκόπων Νικομηδείας μόλις ἦλθεν εἰς Πειραιᾶ μετὰ τὴν ἐγκατάλειψιν τῆς γραφικῆς πατριδος του κατὰ τὸν Ἰούνιον τοῦ 1921, ἐνεγράφη εἰς τὴν 3ην Ὀμάδα. Μετ' ὅσον του ἦθος, τὸ πατρικὸν του ἐνδιαφέρον γιὰ τοὺς προσκόπους του καὶ τὴν ἐργατικότητά του, ἐγένε ἡ καρδιά τῆς Ὀμάδος του. Ἡ εὐγένεια τῆς ψυχῆς του, ἡ ὑποδειγματικὴ του συμπεριφορὰ καὶ ἡ σπάνιες ἀρετὲς του, τὸν διέκριναν μετὰ τῶν βαθμοφόρων τοῦ Πειραιῶς, καὶ εἶχε καταστή τὸ «ἀγαπητὸ παιδί» τοῦ Ἀρχηγοῦ του καὶ τῶν ἄλλων ἀνωτέρων του.

Τόσος ἦτο ὁ ζήλος πρὸς τὸν προσκοπισμὸν ὥστε κατὰ τὰς τελευταίας του στιγμὰς, ἀφοῦ ἠσπασθὴ τοὺς γονεῖς του, ἐξήτησε τὸν Ἀρχηγὸν του καὶ τοὺς Προσκόπους του, γιὰ νὰ τοὺς ἀποχαιρετήσῃ καὶ νὰ τοὺς συστήσῃ ὡς τελευταίαν του προτροπὴν ζῆλον καὶ ἀγάπην πρὸς τὸν προσκοπισμὸν.

Τὴν ἐκφορὰν του ἠκολούθησαν ὁ Ἐπόπτης τῶν Ὀμάδων οἱ Ἀρχηγοὶ τοῦ Πειραιῶς, σύσσωμος ἡ 3η Ὀμάς ὡς καὶ ἀπόσπασμα ἐξ ἐκάστης τῶν λοιπῶν Ὀμάδων τοῦ Πειραιῶς.

Εἰς τὴν ἐκκλησίαν, ἐν μέσῳ τῆς γενικῆς συγκινήσεως μετ' ὀλίγα λόγια ἀπεχαιρέτησε τὸν νεκρὸν ὁ Ἀρχηγός τῆς Ὀμάδος του κ. Εὐάγγ. Ἀναργύρου, ἐξ ὀνόματος δὲ τοῦ Σώματος ὁ Ἀρχηγός Κος Ἀριστείδης Λενός.

Ἡ ἐνωμοτία του, ὑπὸ τὸν Ἐπαρχηγὸν Δημ. Ἀναργύρου ἐσυνάδευσε τὴν σωρὸν μέχρι τοῦ Νεκροταφείου, ὅπου ἀπέδωκε τὰς τελευταίας τιμὰς.

Ἡ 3η Ὀμάς ἀντὶ στεφάνου ἐψήφισε χρηματικὴν ἐπιχορήγησιν διὰ τοὺς συμπατριώτας τοῦ ἀειμνήστου προσκόπου πρόσφυγας τῆς Μικρᾶς Ἀσίας.

Ἡ μνήμη του θὰ μένη αἰωνία γιὰ δόσους τὸν ἐγνώρισαν καὶ ἡ ἀγάπη του πρὸς τὴν προσκοπικὴν ἰδέαν δυνατὸ παράδειγμα γιὰ τοὺς προσκόπους του.

Ε. Α. Α.



ΣΗΜΑ ΚΑΤΑΤΕΘΕΝ

ΠΡΟΣΚΟΠΟΙ

ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ

ΤΑ

ΚΑΠΕΛΛΑΣΑΣ

ΑΠΟ ΤΟΝ

Α. ΑΡΙΑΝΟΥΤΣΟΝ & Σ^{ΙΑ}

ΚΑΙ ΘΑ ΜΕ ΘΥΜΗΘΗΤΕ

ΦΘΗΝΑ-ΚΟΜΨΑ-ΣΤΕΡΕΑ

ΕΦΑΜΙΛΛΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ: ΣΑΡΡΗ 48

ΠΡΑΤΗΡΙΑ { ΣΤΑΔΙΟΥ 57
 { ΑΙΟΛΟΥ 166 ΑΘΗΝΑΙ
 { ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΟΣ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΟΣΚΟΠΟΙ

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ „ΝΙΚΗ“

που εκδίδει ο Περιφ. Έφορος Ἀττικοβοιωτίας κ. ΦΕΤΣΗΣ

Εἶναι τὸ διδασκτικώτερον, τὸ ὠφελιμώτερον καὶ τὸ καλῆτερον τῶν Περιοδικῶν

ΔΗΛΩΣΙΣ

Πρὸς ἀποφυγὴν παρεξηγήσεως δηλοῦμεν ὅτι γενομένων παραπόνων ἐκ διαφορῶν συνδρομητῶν τοῦ Ἐξωτερικοῦ, αἱ συνδρομαὶ κανονίζονται τοῦ λοιποῦ εἰς φράγκα χροσὰ ὡς ἔχει εἰς τὸ ἐξώφυλλον.